

p.4 Unesco : un soutien royal et impérial

p.15 Le tremplin du service civique

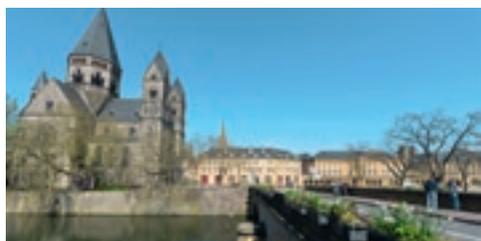
p.36 Ondes Messines pour lancer l'été

#71
mai - juin 2016
metz.fr

La nature en ville



TEMPS FORTS



- 04** Unesco : un soutien royal et impérial
- 07** La cathédrale animée de Laurent Witz
- 10** Metz est wunderbar : retour en images
- 13** Le Printemps des citoyens
- 14** Alep : la solidarité encore et toujours
- 15** Le service civique un tremplin vers l'emploi
- 16** L'institut de jeunes sourds fête ses 40 ans

TOUTE LA VILLE



- 18** Le Sablon
- 19** Metz-Nord / La Patrotte, Devant-les-Ponts
- 20** Bellecroix, Borny
- 21** Centre-ville, Nouvelle Ville
- 22** Magny, La Grange-aux-Bois
- 23** Queuleu-Plantières, Vallières

DOSSIER



- 24** La nature en ville
Au cœur de la ville-jardin : embellissement, environnement, citoyenneté, pédagogie / Des roses pour Jean-Marie Pelt / Art dans les jardins, place de la Comédie, Jard'in Metz : des jardins animés / Les réponses aux questions que vous vous posez peut-être / Seille : et au milieu coule une rivière / Incroyables comestibles : des potagers en partage / Béatrice Agamennone : « Ce qui est beau peut aussi être simple »

TRIBUNE

- 34** L'expression des groupes politiques



ÉDITORIAL

En confiance

Un bel élan populaire accompagne l'espoir de classement de Metz, royale et impériale, au patrimoine mondial de l'humanité, une candidature dont les pages qui suivent rappellent les tenants et les aboutissants. Deux ans après notre accession à la liste des sites que la France compte soumettre à l'Unesco pour rejoindre le cercle des biens culturels universels, nous voici donc dans le vif du sujet.

Mené par une équipe d'historiens éminents, le travail scientifique qui fonde cette démarche s'accompagne d'une dynamique à laquelle, peut-être, vous-même avez déjà contribué. Deux semaines après le lancement d'un comité de soutien à cette candidature, vous étiez plus de 2 300 à nous avoir rejoints dans le sillage de Robert Badinter, aux côtés de personnalités telles que la cantatrice Barbara Hendricks, le chanteur Cali ou l'écrivain Mathias Énard, tous admiratifs d'une ville découverte au gré de leurs parcours artistiques.

**LA VALORISATION
DE NOTRE PATRIMOINE
CONTRIBUE AUSSI AU
BIEN-ÊTRE DES HABITANTS**

Messins d'un jour, Messins de tous les jours, Messins de cœur, Messins de toujours ou d'adoption : toutes

et tous, nous nous retrouvons autour du patrimoine de cette ville qui, osons le mot, contribue à notre bonheur, au quotidien pour les uns, au hasard d'une escale pour les autres. En 2015, la destination Metz a encore enregistré une hausse sensible du nombre de touristes : plus 12 % par rapport à 2014 ! Visiblement, celui qui découvre notre ville ne se contente pas de se dire surpris et frappé par sa beauté : il y revient et il le fait savoir.

Certains d'entre vous se demandent peut-être ce que tout cela peut bien nous apporter. La réponse est multiple. Pour ne citer que ce cas, il faut savoir que la ville d'Albi a vu son affluence doubler dans les deux années qui ont suivi son classement au patrimoine mondial, en 2010. Des richesses mondialement connues sont d'abord un levier d'attractivité et de tourisme urbain, donc d'emploi.

Le développement économique n'est pas le moindre des effets d'un tel défi. À travers la dynamique déjà enclenchée, nous voyons bien comment la valorisation de notre patrimoine contribue aussi au bien-être des habitants, qui se sont par exemple appropriés la porte des Allemands, restaurée et ouverte au public en 2014. Aujourd'hui, du Moyen Pont à la gare, chacun s'accorde aussi à reconnaître à Mettis, mode de transport en commun moderne, des vertus pour la visibilité de nos joyaux. Le label Unesco, ce sera aussi cela : des aides précieuses pour continuer à préserver et ennoblir notre bien commun.

Reste enfin l'identification des Messins à l'histoire de leur ville et leur acceptation de l'héritage laissé par cette double identité, royale et impériale. Metz est sortie grandie des soubresauts de l'histoire, de ses conflits, de ses tourments. Cette fierté n'allait pas de soi, il y a encore quelques années. Le conseil des ministres franco-allemand d'avril dernier à Metz est aussi une façon de consacrer le rôle de notre ville dans la fécondité des relations entre nos deux pays, comme un lien naturel. En entretenant la confiance en nous, c'est l'avenir que nous préparons. ■



Dominique Gros
Maire de Metz
Conseiller départemental de la Moselle

GUIDE



- 36** Ondes Messines donne le ton
- 38** Musicircus : voir la musique
- 39** Devenez Reine de la Mirabelle!
- 40** C'est aussi au programme
- 42** Metz et moi : Charlotte Wensierski

CONTACTS UTILES



- 43** Mairies de quartier, bibliothèques & médiathèques, piscines, permanences...



L'événement

La candidature de Metz, royale et impériale au patrimoine mondial de l'Unesco suit son cours. Présenté aux Messins en avril, le dossier suscite de nombreux soutiens.



Un soutien royal et impérial

Qu'est-ce que le patrimoine mondial de l'Unesco ?

Egalement appelé « patrimoine mondial de l'humanité », le patrimoine mondial de l'Unesco regroupe un ensemble de biens culturels ou naturels présentant une valeur universelle exceptionnelle. L'inscription sur la liste établie par le comité du patrimoine mondial de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) a pour but de faire connaître mondialement et de protéger les sites considérés comme uniques en leur

genre ou emblématiques de leur catégorie. À ce jour, 1 031 biens sont classés au patrimoine mondial de l'Unesco, dont 802 biens culturels. La France compte 41 sites inscrits, dont 37 sites culturels ; les coteaux, maisons et caves de Champagne ainsi que les climats des vins de Bourgogne sont les deux derniers biens inscrits, en 2015.

Comment prétendre figurer sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco ?

Pour figurer sur la liste du patrimoine mondial, un site doit satisfaire à l'un,

au moins, des dix critères définis par l'Unesco pour établir sa « valeur universelle exceptionnelle ». La candidature de Metz repose sur trois des dix critères du patrimoine mondial :

→ Constituer un chef-d'œuvre du génie créateur humain (critère n° 1)

→ Témoigner d'un échange d'influences considérable dans une période ou dans une aire culturelle déterminée, sur le développement de l'architecture ou de la technologie, des arts monumentaux, de la



Rejoignez le comité de soutien !

Présidé par l'ancien ministre de la Justice Robert Badinter, un comité de soutien à la candidature de Metz vient de voir le jour. La cantatrice Barbara Hendricks, le chanteur Cali, l'écrivain Mathias Énard, les architectes Shigeru Ban et Rudy Ricciotti, le designer Philippe Starck, le sculpteur Daniel Buren, le musicien Cascadeur, le sélectionneur de l'équipe de France féminine de handball Olivier Krumbholz, entre autres, figurent parmi les premiers membres de ce comité de soutien. Fin avril, quinze jours seulement après son lancement, ce comité comptait déjà plus de 2000 inscrits. Vous aussi, soutenez la candidature messine et mobilisez vos proches !

→ Formulaire à remplir en ligne sur metz.fr
ou sur papier à l'aide de la carte disponible dans les lieux municipaux.

← Metz royale et Metz impériale dialoguent place de la Comédie où théâtre et temple se font face.

planification des villes ou de la création de paysages (critère n° II)

→ Offrir un exemple éminent d'un type de construction ou d'ensemble architectural ou de paysage illustrant une ou des périodes significative(s) de l'histoire humaine (critère n° IV).

Pourquoi Metz est-elle candidate ?

Consciente de la richesse de son passé, Metz tient à valoriser son héritage architectural et urbain. La Ville a donc constitué avec le concours d'un groupe d'historiens et d'architectes un dossier de demande d'inscription sur la liste du patrimoine mondial. Ce travail a permis de franchir une première étape en 2014 : la France a alors retenu Metz sur la liste des biens qu'elle entend soumettre prochainement à l'Unesco. En

cas d'inscription, les effets sont de deux ordres :

→ Retombées économiques. Deux exemples : en 1999, un an après son classement, Lyon avait enregistré 25 % de visiteurs en plus ; à Albi, une étude a montré une augmentation de plus de 50 % du nombre de visiteurs entre 2010, année où la cité épiscopale a été classée, et 2012.

→ Subventions pour la protection du patrimoine. La convention du patrimoine mondial accorde des aides pour protéger les sites classés, grâce à un fonds international prévu notamment pour la conservation et la gestion des biens.

Quelles sont les caractéristiques de la candidature messine ?

Liée aux grands événements de l'histoire euro-

péenne, Metz représente un cas unique. Ville symbole de l'histoire partagée de la France et de l'Allemagne, elle en porte l'héritage métissé dans son architecture. C'est le sens de la candidature de Metz, royale et impériale, au patrimoine mondial de l'Unesco, qui rassemble les choix urbanistiques opérés sous l'Ancien Régime et sous l'annexion allemande, témoins des volontés royales et impériales d'inscrire durablement l'empreinte de leur pouvoir.

Des caractéristiques ainsi résumées par le maire de Metz, Dominique Gros, en marge de son audition par les membres du comité des biens français, le mardi 19 avril, à Paris : « Des lieux emblématiques illustrent un dialogue, une confrontation, parfois une synthèse de l'histoire de la ville. Un dialogue à l'image

de la place de la Comédie, où l'opéra-théâtre, chef-d'œuvre du XVIII^e siècle, côtoie avec harmonie le néo-roman du temple neuf ; une confrontation pour les deux gares messines, construction française pour la place du Roi-George et allemande pour la place du Général de Gaulle ; et une synthèse à travers la cathédrale qui, remodelée sous Louis XV, retrouve un style gothique sous Guillaume II. »

Et maintenant ?

Après l'audition du 19 avril, la commission chargée de juger de la valeur universelle d'un bien va remettre les préconisations nécessaires à l'évolution de la candidature messine. Deux autres commissions doivent encore se pencher sur le dossier de Metz, royale et impériale : l'une pour étudier « l'authenticité et l'intégrité de la candidature », l'autre

pour prendre connaissance du plan de gestion du patrimoine accompagnant la démarche. La France propose, au maximum, deux dossiers par an et celui de Metz pourra y figurer à partir de 2017. La liste indicative française compte 36 autres biens prétendant également à un classement au patrimoine mondial. ■

« Un accueil familial privilégié »

Sandrine Ubycha est assistante maternelle et employée par la Ville de Metz. Nous l'avons rencontrée chez elle, entourée des enfants qu'elle garde. Elle nous parle de son métier.



Les journées de « Tata Sandrine » (c'est ainsi qu'ils l'appellent) sont bien remplies : chaque jour, elle accueille Lyne (4 mois), Lyla (2 ans) et Isaac (3 ans). Depuis 13 ans, elle exerce son métier dans les mêmes conditions qu'une assistante maternelle privée, le soutien de la Ville en plus. « Les parents me déposent leur enfant le matin, nous faisons les transmissions habituelles. Je gère les repas, les siestes, les jeux, tout en respectant le rythme de chaque enfant.

J'ai les mêmes horaires que dans une crèche : de 7h à 19h du lundi au vendredi. Tout le matériel de puériculture dont j'ai besoin (poussettes, lits, transats, etc.) est fourni par la Ville. Même l'adaptation de l'enfant se fait comme à la crèche ».

Des créneaux à la ludothèque

Les assistantes maternelles municipales travaillent en lien avec une équipe de professionnels de la petite enfance : une

éducatrice de jeunes enfants, une puéricultrice, un médecin et la directrice de la structure dont elles dépendent. Sandrine se rend deux fois par semaine à la ludothèque de la Mairie de la petite enfance avec les enfants qu'elle garde : des créneaux de jeux et des activités d'éveil leur sont réservés.

Elle participe par ailleurs à des formations annuelles, à des réunions d'information, même à des sorties avec les enfants gardés.

« Je propose un accueil familial privilégié tout en restant professionnelle. Parents, enfants et moi sommes dans une relation de proximité. Le côté familial de ce mode de garde est très important ».

Plus de souplesse

Toute la partie administrative est gérée par la Ville. Les parents prennent contact avec le Pôle petite enfance de la Ville qui les met en relation avec une nourrice et établit le contrat d'accueil. « L'intérêt pour moi est que les contrats d'accueil et les factures sont gérés par la Ville. Je n'ai pas à négocier quoique ce soit avec les familles. C'est beaucoup plus souple pour chacun et la relation est beaucoup plus humaine » explique Sandrine. Enfin, avantage non négligeable pour les parents : en cas d'absence imprévue de la nounou (congé, maladie, formation), les parents ne sont pas coincés car l'enfant est accueilli dans la crèche à laquelle la nourrice est rattachée. « Mon métier est avant tout un métier de conviction. Le

secret, c'est l'écoute, la communication et la disponibilité ». Nul doute que parents et enfants se sentent en confiance chez Sandrine. ■

→ Renseignements auprès du Service Information Petite Enfance : informationpetitenfance@mairie-metz.fr ou Allo Mairie : 0800 891 891 (numéro vert, appel gratuit)



TÉMOIGNAGE

Pauline, maman de Sacha, 18 mois



« J'ai découvert ce mode de garde en remplissant une demande

de place en crèche. On m'a alors parlé de cette solution. Son fonctionnement est hyper simple : n'étant pas employeur, on ne s'embarrasse pas avec des papiers, on reçoit une facture mensuelle de la Ville, c'est tout ! En cas d'absence, on nous dépanne. Je recommande vivement ce mode de garde ! »



Le chiffre

802

Nouveau record pour le budget participatif, dont c'est en 2016 la troisième édition : **802 propositions ont été formulées par les habitants**, pour leur cadre de vie, entre le 14 février et le 20 mars. Ces idées sont désormais étudiées par les services municipaux, afin de vérifier qu'elles répondent bien à trois critères : satisfaire un motif d'intérêt général, correspondre aux compétences municipales et relever des dépenses d'investissement. Plus d'infos sur metz.fr/jeparticipe



Conseil municipal

Le prochain conseil municipal se réunit le

jeudi **26 mai 2016**

dans le grand salon de l'hôtel de ville, à partir de **15 h**. La réunion suivante aura lieu le **jeudi 7 juillet**, également à partir de **15 h**. Les débats sont ouverts au public.

Sur metz.fr, dès le lendemain de la séance, vous pouvez **écouter l'intégralité des débats et retrouver l'ensemble des délibérations** soumises au vote des élus municipaux. ■



Pratique

Prime transports

Depuis 2009, l'employeur doit prendre en charge **50% du prix des titres d'abonnements** souscrits par ses salariés pour leurs déplacements entre leur résidence habituelle et leur lieu de travail, au moyen de services de transports publics. Raison de plus pour emprunter le réseau Le Met' : **pour un salarié de moins de 26 ans**, par exemple, **l'abonnement mensuel illimité passe ainsi de 25,50 à 12,75 euros** ; pour un salarié de plus de 27 ans, l'abonnement annuel illimité est à 185 euros au lieu de 370 ! Toutes les infos sur leMET.fr

La cathédrale animée de Laurent Witz

Oscar du meilleur court métrage d'animation en 2014, Laurent Witz travaille sur un projet vidéo et une application numérique dont le premier sujet est la cathédrale.



↑ Laurent Witz à la rencontre des élèves de l'école Saint-Eucaire, qui suivent de près son projet de film d'animation et d'application.

Laurent Witz, réalisateur et producteur, originaire d'Haguenau, a remporté l'Oscar du meilleur court métrage d'animation en 2014 pour son film « Mr Hublot », ainsi que plus de 30 prix internationaux. Depuis plus d'un an, il travaille, avec le soutien de la Ville de Metz, sur un film d'animation, dont le premier épisode pilote a pour sujet la cathédrale de Metz.

Ce vendredi 29 avril, une trentaine d'écopiers de Saint-Eucaire découvrent l'animation développée par l'équipe de Laurent Witz. Il s'agit de « Prochain arrêt », un pilote d'une minute trente, racontant l'histoire de deux extra-terrestres, Mich et Klaus, qui envahissent Metz en atterrissant sur la cathédrale Saint-Etienne.

« Ce sont les vrais cris du pigeon ? »

En juin dernier, un drone survolait la cathédrale pour récolter les images qui servent aujourd'hui de décor aux deux extra-terrestres. La classe de Philippe Aubert, directeur de Saint-Eucaire, avait rencontré le réalisateur. Du travail des graphistes en amont, en passant par la recherche des couleurs, de la fabrication 3D, de l'animation jusqu'à la finalisation de l'image, les différentes étapes de la création d'une vidéo d'animation, avaient été expliquées aux enfants intéressés.

Ce vendredi matin, les enfants posent des questions tous azimuts à Laurent Witz. Ils veulent connaître les secrets et les coulisses du tournage. « Ce sont les

vrais cris du pigeon ? » demande un élève. « Oui, nous avons fait un casting de pigeons », répond en plaisantant Pascal Thiebaut, directeur artistique et designer au sein de leur société Zeilt Productions et Watt Frame. « Est-ce que Mr Hublot est présent dans le film d'animation ? », questionne un autre élève. « Non, c'est un projet différent de Mr Hublot, avec d'autres personnages et une autre histoire », rétorque Laurent Witz.

Un film d'animation et une application

Ces échanges passionnants ont ensuite laissé place au test de l'application « Prochain arrêt », composée de quizz et d'anecdotes sur la cathédrale et l'histoire de Metz. « Il nous paraît important d'associer les enfants dans tout le processus de ce projet et surtout voir si le film et l'application sont adaptés à leurs envies et à leurs centres d'intérêt », explique Laurent Witz. Le directeur de l'école semble, quant à lui, ravi de cette initiative : « Il est bon de faire découvrir le patrimoine de manière ludique aux enfants. Par ailleurs, sur les deux années (en CM1 et CM2), ils ont travaillé sur la construction du film d'animation. Ils arrivent aujourd'hui à dissocier les images réelles de l'animation. » Le film d'animation et l'application seront proposés aux Messins et aux touristes à l'été 2017. ■



Bon plan

Le Pass Avant'âge est disponible!

Ouvert aux Messins à partir de 65 ans, le Pass Avant'âge permet de pratiquer de nombreuses activités : sport, culture, loisirs, activités nature, bénévolat, etc. à prix réduit. Des coupons de réductions par tranche de 25€ vous sont remis pour vous inscrire dans les activités dispensées par les associations partenaires. Le Pass Avant'âges peut être retiré à l'hôtel de ville, en mairies de quartier ou au Centre communal d'action sociale, rue du Wad-Billy, sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile (et avis de non-imposition pour les personnes concernées).

Toutes les activités proposées par les structures locales conventionnées sont recensées dans le guide Pass Avant'âges 2016, détaillant l'ensemble des offres disponibles. Plus d'informations sur metz.fr ou en appelant Allo Mairie au 0800 891 891 (appel gratuit). ■



À savoir

Animation estivale

Du 11 juillet au 12 août et comme chaque année, les jeunes Messins de 5 à 16 ans auront la possibilité de pratiquer plus d'une centaine d'activités au sein des associations messines. Pour cela, rien de plus simple : il suffit de se munir d'une carte « Animation estivale » (2€) à partir du mardi 14 juin à l'hôtel de ville ou dans les mairies de quartiers et de réserver ensuite ses activités sur estivales.metz.fr ou encore à l'hôtel de ville et dans les mairies de quartier. À noter que de nombreuses activités sont accessibles aux jeunes en situation de handicap. Retrouvez toutes les modalités pratiques d'inscription sur le site estivales.metz.fr à partir du 14 juin. ■





Chapeau bas

«Bas les masques!», scandait cette année le Livre à Metz, organisé du 21 au 24 avril place de la République et alentour, mais aussi dans plusieurs librairies de la ville et dans les bibliothèques et médiathèques municipales. «Chapeau bas», ont envie de répliquer les 35000 visiteurs recensés tout au long du festival. Chapeau bas par exemple devant la verve et le verbe des deux invités d'honneur, Tahar Ben Jelloun et Jean-Claude Carrière. Chapeau bas devant la qualité des débats et des tables rondes ayant souvent rempli les salles de l'Arsenal. Chapeau bas devant la richesse des échanges improvisés sous le chapiteau de la grande librairie où 240 auteurs, écrivains, journalistes, dessinateurs, ont pu rencontrer leur public, et vice-versa. Casque bas aussi devant un concert littéraire inoubliable, au cours duquel la voix et les textes de Maylis de Kerangal bénéficiaient de l'escorte musicale de Casca-deur. Rendez-vous en 2017, pour les 30 ans du festival!■

👁 La semaine franco-allemande en

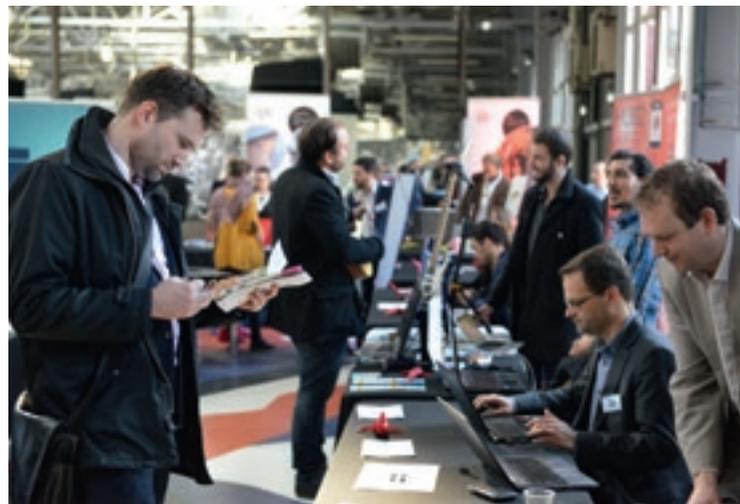


← Historique

Le 18^e conseil des ministres franco-allemand s'est tenu à Metz le jeudi 7 avril, sous la présidence de François Hollande et Angela Merkel, en présence des ministres des deux gouvernements. « Ce choix honore Metz, ville fière de démontrer au quotidien la fécondité de l'amitié franco-allemande », a souligné le maire, Dominique Gros, dans le message qu'il a écrit sur l'exemplaire du livre « Metz, les métamorphoses d'une ville, 1848-1918 », de Christiane Pignon-Feller, remis au président français. Metz, a-t-il ajouté sur celui offert à la chancelière allemande, « une ville où l'énergie franco-allemande est en action dans une Europe en paix. » ■

Énergie numérique →

Le numérique, activité sans frontière par excellence, a tenu une place de choix au menu de la semaine franco-allemande avec l'organisation, mercredi 6 avril, d'une rencontre entre 42 startups de Lorraine, de Sarrebrück, de Trèves et de Luxembourg dans le grand hall de TCRM-Blida. L'occasion d'échanges féconds et d'exemples concrets autour d'enjeux majeurs : l'innovation et le développement économique. ■



← WunderBam!

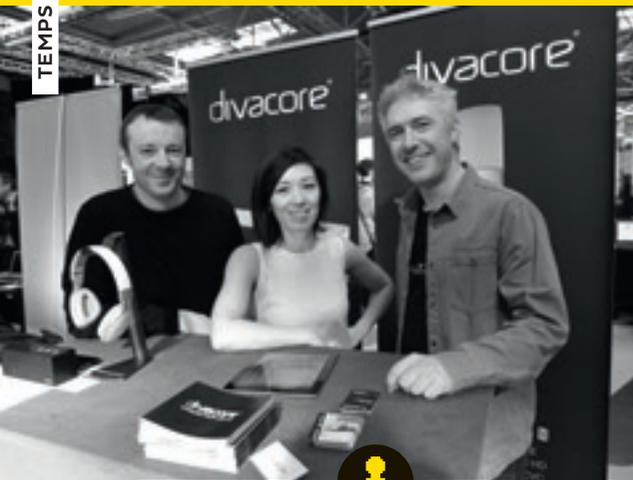
Des visites guidées de la ville, des rencontres sportives, une soirée de présentation de la candidature de Metz, royale et impériale, au patrimoine mondial de l'humanité, des expositions, un marché gourmand, mais aussi un concert à la BAM astucieusement intitulé Metz est WunderBam : c'est ce qui s'appelle une semaine bien remplie. Du jazz, de l'électro, et au croisement des deux une prestation inédite de Casca-deur, l'enfant du pays : belle soirée que celle du 7 avril, tout au bout d'une journée historique pour Metz. ■



↔ Wunderbar!

Pour accompagner la tenue à Metz du conseil des ministres franco-allemand, début avril, la Ville et ses partenaires ont organisé à l'attention des Messins une semaine d'événements placés sous le signe de la coopération entre les deux pays. Les commerçants se sont associés nombreux en proposant eux aussi des animations. Quant à la rue Serpenoise, elle était pavoisée aux couleurs de la France et de l'Allemagne. Metz est bel et bien wunderbar! ■





Portrait numérique

Divacore

Coup de projecteur sur une jeune entreprise-partenaire de LORnTECH et installée à TCRM-Blida. Dans ce numéro, Divacore, spécialiste de l'audio sans fil.

#qui #quoi

L'un est fan de rock métal, l'autre de musiques électroniques et la troisième aime écouter tout le reste. Malgré des styles différents, ce sont les mêmes passions qui réunissent David Grasso, Jérémy Obriot et Linh Tran: la musique, la technologie et le son de qualité! En 2011, David Grasso, accompagné de ses deux acolytes, a lancé Divacore. «Entouré de toutes ces fortes compétences, je me suis dit qu'on pouvait concurrencer les plus grandes marques». Et, en effet, aujourd'hui, Divacore n'a rien à leur envier! Ses collections audios sans fil sont uniques et s'adressent à tous les mélomanes nomades. Tous les produits de la collection, que ce soit les casques, les écouteurs ou les enceintes sans fil, ont été primés dans leurs gammes. David Grasso (président-fondateur), Jérémy Obriot (directeur technique) et Linh Tran (responsable développement, marketing et communication) sont tous trois messins

#tcrmlblida #lorntech

Linh Tran: «Être intégré dans le processus LORnTECH, c'est ce qu'on voulait vraiment! Cet écosystème nous aide à évoluer positivement grâce à un environnement favorable à des collaborations, à des échanges et à des partenariats.»

Jérémy Obriot: «Il y a, à TCRM-Blida, une transversalité de compétences et un dynamisme que l'on retrouve nulle part ailleurs.»

David: «La convergence de sociétés nouvelles, le croisement des expériences, la mutualisation des compétences: TCRM-Blida nous donne accès à tout ça.» ■

La vie associative de A à Z

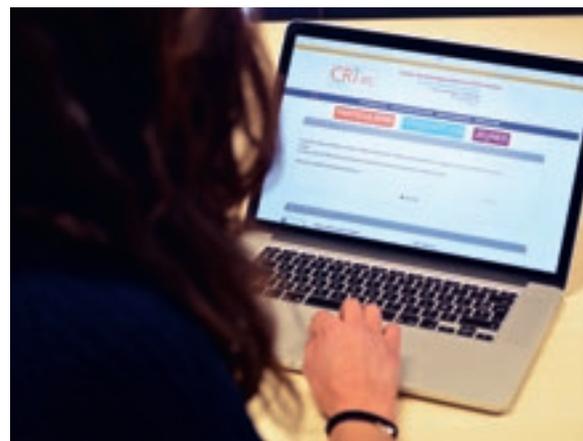
Le nouveau site web du Centre de renseignements et d'Information – Bureau information jeunesse (CRI-BIJ) est accessible et ses ressources sont considérables!

Le CRI-BIJ est une structure d'information, d'accueil et de documentation au service du grand public et des associations du département de la Moselle. Ouvert à tous les publics, le CRI-BIJ leur apporte une information productrice de lien social et de facilités d'organisation, notamment à travers sa nouvelle plateforme numérique. Ce portail unique d'information permet aux particuliers, aux associations et aux jeunes d'accéder gratuitement à une multitude de ressources et d'informations vérifiées et actualisées.

Pour les jeunes, le portail propose divers dispositifs, idées, conseils, associations, collectivités qui peuvent les aider à construire leur projet, valoriser leurs compétences, trouver un logement, une offre d'emploi, de job ou de bénévolat. Les associations quant à elles disposent d'un relais conséquent à travers le nouveau site. Outre la mise en avant de leurs manifestations et de leurs activités, c'est sur la plateforme numérique que les associations peuvent déposer leurs offres et trouver des bénévoles. Pour les particuliers, le nouveau site équivaut à une source d'informations et de documentation incomparable.

Trouver son job d'été

Découvrir, comprendre, être conseillé, progresser, se documenter, postuler. Telles ont été les possibilités offertes aux jeunes présents le 23 mars au Cloître des Récollets pour l'événement Jobs d'été organisé



par le CRI-BIJ. Tout au long du mois de mars, les lycéens et les étudiants ont pu participer à des ateliers instructifs leur permettant de mieux appréhender les codes du recrutement et du monde professionnel. Le 23 mars, les jeunes ont pu mettre en pratique les outils théoriques et méthodologiques acquis tout au long du mois et accéder à une multitude d'offres de jobs proposés par des organismes diversifiés.

Pour ceux qui seraient passés à côté, il n'est pas trop tard pour découvrir les informations et conseils de l'équipe du CRI-BIJ! Le manuel de l'emploi saisonnier, téléchargeable sur le site du CRI-BIJ, les guidera dans leur recherche de jobs. ■

→ Découvrez le nouveau site sur www.cribij.fr



CE QU'ELLE EN DIT...

Margaud Antoine-Fabry, adjointe au maire chargée de la Jeunesse



«Lieu de rencontres et d'échanges, le CRI-BIJ fait partie de ces nombreuses associations messines qui créent des espaces permettant à chacun, y compris les adultes, de s'épanouir et de trouver la place de citoyen qui

lui revient. Sport, musique, théâtre, club de lecture sont autant d'activités qui nous permettent de sortir de nos quotidiens. Ce sont aussi des lieux où se retrouvent les habitants d'un même quartier, des bénévoles qui mettent en œuvre des projets au profit de tous. C'est pour cela que la municipalité soutient activement la vie associative, composante indispensable à l'attractivité d'une ville»

Le Printemps des citoyens

Les 10 et 11 juin, la place d'Armes et les salons de l'hôtel de ville accueillent le grand rendez-vous annuel de la citoyenneté et de la démocratie participative, ouvert à tous.

Initié pour la première fois en 2010, le Printemps des citoyens est un temps d'échange et de réflexion ouvert à tous, comme le prouve encore la programmation de l'édition 2016, qui a pour thème l'engagement citoyen.

C'est Alexandre Jardin qui lance l'événement, le 10 juin en soirée, par une conférence à l'hôtel de ville. Pour ne rien manquer de ces journées citoyennes, voici le programme* :

Vendredi 10 juin

19h : conférence/débat d'Alexandre Jardin sur l'engagement citoyen dans les salons de l'hôtel de ville.

Samedi 11 juin

9h-12h : rencontre citoyenne autour de la thématique « Comment les citoyens reprennent la main ? » dans les salons de l'hôtel de ville

11h-12h : la fanfare OGM de la compagnie La Chose Publique intervient dans les rues pour guider le public vers la place d'Armes. Passage à proximité du marché de la place Jean-Paul II

12h-12h30 : débat improvisé avec Crache Texte avec le public place d'Armes

11h30-14h : grand pique-nique citoyen / auberge espagnole en présence des élus

13h : fanfare OGM

13h30-14h : débat improvisé avec Crache Texte et le public place d'Armes

14h15 : flash mob du conseil municipal des enfants

14h45 : fanfare OGM

15h30 : animation par Crache Texte

15h-16h : café citoyen

16h15-17h : concert de clôture par Camina Harmonie, présidé par Jean-Jacques Millot, membre du comité de quartier de Magny

Tout au long de l'après-midi : mise en place d'un Mur des libertés ; réalisation de graffs sur des toiles en cellophane ; jeu de l'oie « chassons les incivilités » ; salon d'accueil pour évoquer l'engagement par les comités de quartier ; caravane avec une ardoise. Les visiteurs se prennent en photo sur la thématique : « être citoyen, qu'est-ce que cela veut dire ? » par la Cie Bout d'essai. ■

* Programmation susceptible d'être modifiée



Qui est Alexandre Jardin ?

Écrivain, journaliste et cinéaste, il milite pour le soutien à la lecture à travers deux associations qu'il a créées : Lire et faire lire, et Mille Mots. Impliqué dans l'évolution politique de son pays, il a fondé l'association « Bleu Blanc Zèbre », à l'origine d'un mouvement citoyen collaboratif.



Emploi

Un forum et plus de 500 offres

Le prochain Forum Emploi organisé par la Ville de Metz se tiendra le mardi 31 mai de 8h30 à 14h à l'hôtel de ville et sur la Place d'Armes - JF Blondel. Pour cette deuxième édition, une soixantaine d'entreprises seront présentes pour proposer plus de 500 offres d'emploi. Bâtiment, logistique, service à la personne, transport, etc. : venez avec votre CV et rencontrez les recruteurs ! Renseignements sur metz.fr ou en appelant Allo Mairie au 0800 891 891 (appel gratuit). ■



À savoir

Aide au 1^{er} départ en vacances

Mise au point par l'association Jeunesse au Plein Air, l'aide au 1^{er} départ en vacances apporte aux familles aux revenus modestes une aide financière permettant à leurs enfants de partir en vacances pour la 1^{re} fois. La Ville de Metz apporte une aide complémentaire. La plupart des séjours sont ouverts aux enfants et adolescents en situation de handicap grâce à la mobilisation des associations partenaires. Catalogues et bulletins de réservation disponibles à l'hôtel de ville, dans les mairies de quartier et sur metz.fr. ■



Pratique

Noces d'or et de diamant

Tous les couples résidant à Metz et célébrant cette année leurs 50 ans, 60 ans, 65 ans, 70 ans de mariage ou plus sont invités à se faire connaître auprès des services de la mairie **avant le lundi 19 septembre**, en appelant le 03 87 55 53 47.

Une cérémonie sera organisée **le dimanche 23 octobre** à 11 h à l'hôtel de ville en présence du maire. ■



À savoir

Plan local d'urbanisme

Par arrêté, le maire de Metz a engagé la procédure de modification n°7 du plan local d'urbanisme (PLU), qui portera notamment sur : une adaptation des limites de zonages et de certains aspects réglementaires concernant la ZAC de Bon Secours et le projet urbain de la caserne Desvallières, ainsi que l'ouverture à l'urbanisation partielle de la zone 2AU13 de la ZAC du parc du Technopôle. L'enquête publique relative au projet de modification se déroulera au mois de juin. Pour tout renseignement, contacter le pôle Urbanisme au 03 87 55 55 60 ou par mail : plu@mairie-metz.fr



Rendez-vous

Semaine de la propreté

Du 23 au 29 mai, a lieu la troisième édition de la semaine de la propreté. Son ambition : sensibiliser les citoyens aux enjeux quotidiens du mieux vivre ensemble. Au programme, de nombreuses animations, spectacle de rue, opérations dites « coup de poing », visites ou bien encore une table ronde sur la propreté dans l'habitat social. Le thème est clairement affiché : la propreté, c'est l'affaire de tous ! Programme complet sur metz.fr



Santé

Don du sang

La prochaine **collecte de sang** dans les salons de l'hôtel de ville est programmée le **mardi 14 juin, de 9 h 30 à 18 h**. Elle coïncide avec la journée mondiale du don du sang et, à cette occasion, de nombreuses animations sont prévues place d'Armes et à l'hôtel de ville. Stands d'information, expositions de photos, déambulation des mascottes Globulon et Dracula figurent, entre autres, au programme de cette grande journée de mobilisation et de solidarité. ■

Trois ans de solidarité avec le peuple d'Alep

Metz réaffirme sa solidarité avec le peuple syrien et le comité civil de la Ville d'Alep en continuant à soutenir le Comité d'aide humanitaire au peuple syrien.



↑ Le COMSYR collecte régulièrement des fournitures et des fonds pour aider à la scolarité des enfants d'Alep.

Le peuple syrien tente de faire face à des épreuves pour le moins dévastatrices. Et une fois encore, la Ville de Metz lui apporte son soutien. Pour la troisième année consécutive, elle lui réaffirme sa solidarité via le comité civil de la Ville d'Alep en continuant à prêter assistance au Comité d'aide humanitaire au peuple syrien (COMSYR).

La Lorraine et Metz ont connu plusieurs conflits dans leur histoire mouvementée et souffert des conséquences humanitaires qui en ont découlé : déplacement des populations, négation des droits... Sur une proposition du Comité d'aide humanitaire au peuple syrien, la Ville de Metz a initié en 2013 une charte de l'amitié avec le Comité Civil de la Ville d'Alep.

3^e anniversaire

Pour commémorer ces trois années de soutien fraternel, le Comité d'aide humanitaire au peuple syrien organise l'anniversaire de la Charte d'Amitié Metz-Alep. Au programme, l'accueil d'une délégation du Comité civil de la Ville d'Alep, une exposition d'artistes syriens sur trois sites (cloître des Récollets, galerie Vivre en Outre-Seille, galeries Bottega et l'Art du pastel, du 31 mai au 4 juin, une

autre à l'hôtel de ville, du 2 au 10 juin); une représentation du Tour du monde en 80 jours par la compagnie la Chimène à la salle Braun le 3 juin; l'organisation d'un dîner de gala à la salle Europa de Montigny-lès-Metz le 4 juin. Autant de rendez-vous permettant de récolter des fonds pour aider la population civile d'Alep.

Future reconstruction

Par cette charte d'amitié, en effet, le comité contribue aux projets de soutien et d'accompagnement de la population d'Alep, de l'aide humanitaire à la coopération pour la future reconstruction. Achat de médicaments et de matériel médical, collecte de fournitures médicales, collecte de denrées diverses, acheminement des collectes, organisation de manifestations sont autant d'actions mises en œuvre par le COMSYR pour venir en aide aux Syriens. ■

→ Dates des prochaines collectes et programme des manifestations sur comsy7.org

Le service civique ?

« Un tremplin vers l'emploi »

19 jeunes ont été accueillis par la Ville en service civique depuis décembre 2015. Metz Mag est allé à la rencontre de quatre d'entre eux pour évoquer leurs parcours, leur engagement, leurs motivations et leurs espoirs.



Justine BERNANOCE
ambassadrice de
l'éco-citoyenneté,
propreté urbaine
21 ans

« Je travaille sur la sensibilisation du jeune public dans le cadre d'un projet pédagogique qui vise à lutter contre l'incivisme. Je suis de nature timide et mes missions m'ont permis de prendre confiance en moi. J'ai petit à petit adopté une posture professionnelle et c'est la première fois de ma vie que j'ai des responsabilités aussi importantes ! Créer un projet, le mettre en œuvre, suivre son évolution, ce sont des choses que je ne me pensais pas capable de réussir et finalement, j'y arrive grâce au soutien de mon tuteur qui m'encadre, m'explique et me forme. »



Aurélie LOMBARD
ambassadrice culturelle
pour la petite enfance
24 ans

« Mon parcours est assez original ! Après un bac scientifique que je n'ai pas obtenu, je suis allée vivre en Angleterre en tant que fille au pair. Après mon retour en France et quelques petits boulots, j'ai travaillé sur un bateau de croisière en animation pendant 6 mois. Par la suite, j'ai été agent de sécurité dans un cabinet d'avocat au Luxembourg puis, pendant 1 an, j'ai été baby-sitter ! En ce qui concerne le monde professionnel, je vais toujours vers ce qu'il y a de plus attrayant, de nouveau. Du coup, quand je suis tombée sur l'offre de service civique, ça m'a intéressée et j'ai foncé ! »



Marie-Coraïl TRABUIO
animatrice du réseau
associatif étudiant
25 ans

« Je suis web designer au sein d'une start-up résidente à TCRM Blida, et membre de l'association Lorraine E-Sport. Pour moi, le service civique représente une opportunité rêvée pour construire le réseau professionnel qui m'aidera à développer les deux organismes dont je fais partie. Ça m'aide à davantage connaître la vie associative et à avoir les compétences qui m'aideront à progresser dans le monde professionnel. Cette mission, je l'ai aussi choisie pour rendre à la vie associative étudiante ce qu'elle m'a donné quand je suis arrivée à Metz, alors que je ne connaissais personne. »



Yann MULLER
accompagnateur à la
participation citoyenne
21 ans

« Je suis Messin, mais d'adoption, depuis 4 ans ! Je vois le service civique comme un réel tremplin vers l'emploi. Le fait que je postule au pôle Relations usagers, qualité, citoyenneté, n'était pas innocent. C'est un service transversal en relation avec beaucoup d'autres services et qui me permet de connaître un maximum d'acteurs de la collectivité. Ce qui m'a attiré aussi, c'est cette proximité avec les habitants de Metz, cet aspect social du travail, ce lien direct avec les comités de quartier et les habitants ! J'ai vite trouvé ma place et ne regrette pas du tout d'avoir postulé ! »

CE QU'ELLE EN DIT...
Isabelle Kaucic,
adjointe
aux Ressources
humaines



« L'idée du service civique, qui existe depuis 2010, consiste à permettre à des jeunes de remplir une mission d'intérêt général dans un projet collectif. Après les attentats de janvier 2015, nous avons décidé d'en accueillir davantage, dans un but de promotion de la citoyenneté. Il ne s'agit pas d'un dispositif d'insertion via des emplois municipaux, mais de permettre aux jeunes d'apporter leur contribution au vivre-ensemble. Pour eux, c'est aussi l'occasion de découvrir une organisation qui, par sa taille, propose des métiers très différents. Tous ont un référent, un tuteur qui les accompagne tout au long de leur parcours ; une journée d'intégration, des formations et un bilan d'orientation complètent cette expérience qui permet par ailleurs à la Ville de s'ouvrir à un public qui ne sait pas forcément grand-chose d'elle, et à ses agents de côtoyer des jeunes qui viennent avec leur regard neuf et leur enthousiasme. »



Le mot

Canicule

En prévention de risques climatiques exceptionnels, le Centre communal d'action sociale de la Ville de Metz appelle au recensement de toutes les personnes isolées à leur domicile, âgées ou handicapées, qui ne seraient pas encore inscrites au registre des personnes fragiles du Plan Canicule. En cas de canicule de niveau 2, les personnes inscrites seront appelées à leur domicile pour s'assurer que tout va bien et rappeler les conseils à suivre. Renseignements : Allo Maire au 0 800 891 891 (appel gratuit). ■



Rendez-vous

La fête du vélo

Dimanche 5 juin, l'association Metz à Vélo avec Dam's Paradize vous invite à la fête du vélo. Ce sera l'occasion de se balader dans l'agglomération, de participer à une chasse au trésor, de rencontrer les acteurs du monde du vélo, d'effectuer des essais de matériel ... Des animations seront proposées tout au long de la journée au village vélo installé aux abords du plan d'eau et un spectacle intitulé « La Bouffonnerie Cyclette » viendra clôturer cette journée à 16h30. Plus d'infos sur metzavelo.fr



Bon plan

Rénovation énergétique

L'Agence locale de l'énergie et du climat propose une nouvelle offre d'accompagnement personnalisée et simplifiée dans le cadre de travaux de rénovation basse consommation. Lancée le 20 mai, cette plateforme locale de rénovation énergétique doit permettre aux propriétaires mais aussi aux copropriétaires d'engager des travaux de rénovation grâce à la présence tout au long du parcours d'interlocuteurs spécialisés et la mise à disposition d'outils sur le nouveau site internet de l'ALEC. Rendez-vous sur alec-paysmessin.fr

L'INJS a 140 ans

L'Institut national de jeunes sourds, rue Claude Bernard, fête cette année ses 140 ans de présence à Metz. L'occasion d'un coup de projecteur.

L'INJS c'est quoi ?

L'Institut National de Jeunes Sourds est un établissement médico-social qui assure un accompagnement pluridisciplinaire (pédagogique, éducatif et thérapeutique) à environ 180 jeunes sourds et/ou à troubles spécifiques du langage, de 0 à 20 ans. Les actions menées par l'Institut visent à favoriser, le plus souvent possible, leur scolarisation en milieu ordinaire au plus près de leur domicile, favoriser l'orientation et l'insertion sociale et professionnelles des jeunes. L'objectif est aussi de permettre à l'entourage des enfants de développer des moyens de communication, d'informer les parents, les enseignants, les équipes éducatives sur le handicap.

L'INJS, 140 ans d'histoire

Le jeudi 10 et le vendredi 11 mars, les portes ouvertes organisées par l'INJS ont été l'occasion pour les participants de fêter les 140 ans de l'institut. Inauguration, conférences, tables rondes, projections, spectacle, dédicaces : autant d'activités

qui ont permis de discuter de la surdité. Tous les débats, codés et traduits en langage des signes, ont permis à l'ensemble des participants d'échanger et d'intervenir mutuellement sans le moindre problème de compréhension. Ces deux journées ont donné l'opportunité aux élèves de l'INJS de rencontrer

des personnalités aux parcours différents mais portant toutes un fort message d'espoir. Artistes, personnalités publiques et politiques, interprètes, conférenciers, écrivains mais également professionnels en situation de surdité ont apporté la preuve que l'insertion professionnelle et l'inclusion sont une réalité.

Sur scène !

Les jeunes de l'INJS se préparent à se produire sur la scène du Théâtre du Saulcy ! La répétition publique réalisée dans le cadre du 140^e anniversaire de l'INJS a finalement donné naissance à la pièce de théâtre « Un petit chaperon rouge » qui sera jouée le 16 juin ! ■

↓ Apprentissage de la restauration pour des élèves de l'INJS.



👁 Les images du printemps



← Rose

Ce matin-là, seule la météo n'avait pas grand cœur ! Qu'importe : organisée chaque 1^{er} mai au profit de la lutte contre le cancer du sein, La Messine a encore rassemblé plus de 10 000 participantes, laissant déferler une gigantesque vague rose dans les rues de la ville. ■

Glace →

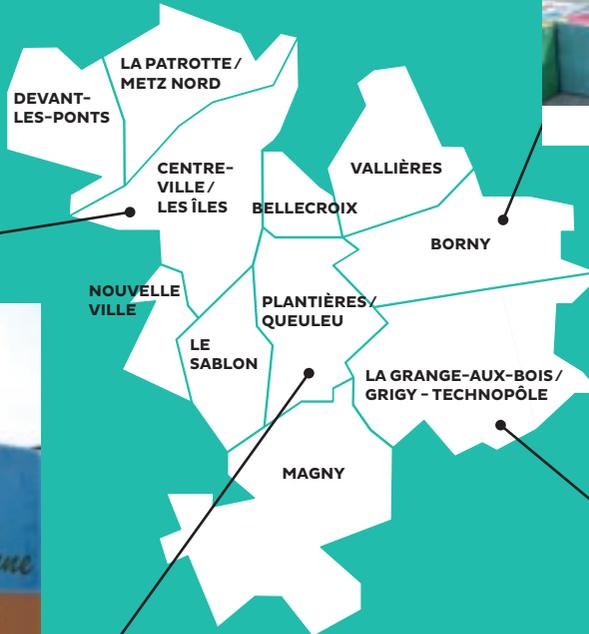
Vendredi 29 avril, la patinoire relookée et modernisée a officiellement été baptisée de son nouveau nom : Ice Arena. L'occasion d'une soirée inaugurale en grandes pompes et en patins bien sûr : ceux des champions de l'équipe de France qui ont gratifié le public (plus de 700 personnes) d'un gala de toute beauté. ■



← Pierre

Quelques instants après avoir participé au Conseil des ministres franco-allemand (pages 10 et 11), le Premier ministre Manuel Valls a posé la première pierre symbolique du centre des congrès en présence notamment du maire de Metz, Dominique Gros, du président de Metz Métropole, Jean-Luc Bohl, du président de la région Grand Est Philippe Richert et du président départemental de la Chambre de commerce et d'industrie Philippe Guillaume. L'occasion de dévoiler le nom de cet équipement qui ouvrira ses portes courant 2018 : Metz Congrès - Robert Schuman. ■

Toute la ville

p.21 **Écoliers au spectacle**p.23 **Cuculotinne**p.20 **Écolotrucs**p.22 **Culture urbaine**

LE SABLON

La Germaine se fête !

Du 3 au 12 juin, le quartier du Sablon fêtera la Germaine autour d'un programme riche en animations.

Les festivités débuteront vendredi 3 juin à 19h place de la l'église Saint-Fiacre avec une soirée dansante. Mercredi 8 juin, les enfants ont rendez-vous à la maison des associations du Sablon pour un après-midi récréatif. Le 10 juin, toujours à la maison des associations, « Papango » vous proposera une soirée africaine. Le lendemain, les boulistes ont rendez-vous place de l'église pour un tournoi de pétanque inter-associatif. Enfin, le dimanche 12 juin une brocante et un vide-grenier seront organisés sur cette même place. Vous pourrez également profiter d'une balade à vélo sur les bords de la Seille, vous régaler autour d'un méchoui et d'un cochon à la broche, et participer à d'autres activités. ■

→ Renseignements à la maison des associations du Sablon, 03 87 65 44 00.



Rénovation de la gare : coup d'envoi des travaux

Les travaux de rénovation de la halte ferroviaire de Metz-Nord débutent le 23 mai. Ils permettront à terme de faciliter les déplacements et de mieux accueillir les voyageurs.



Située à deux pas de la future médiathèque - centre social Agora, la halte ferroviaire de Metz-Nord fait partie intégrante d'une démarche globale de transformation du quartier. Actuellement, trois projets contigus sont en cours à La Patrotte - Metz Nord : le chantier de l'Agora, la mise en place d'une liaison douce rue du Nord et enfin la rénovation de la gare.

La convention signée entre la Ville de Metz, SNCF Gare et Connexions et SNCF Réseau a conduit à déterminer les grandes étapes de la rénovation de la gare de Metz-Nord. Ainsi, à partir du 23 mai, les travaux toucheront principalement les quais avec notamment la mise en place de revêtement en

enrobés. Dès le 17 juin, la seconde étape du projet visera à améliorer l'accès piétonnier à travers l'aménagement du parvis et la création de rampes d'accès, à restaurer les abris voyageurs et les escaliers permettant l'accès aux quais.

Déplacements facilités

Ce relooking constituera un atout de taille pour le quartier ! Avec un arrêt prévu toutes les 30 minutes, la gare de Metz-Nord devient un véritable pôle d'échange, facilitant les déplacements des habitants de La Patrotte - Metz-Nord et des quartiers voisins. Grâce à Mettis et à la bretelle d'autoroute à proximité, l'intermodalité devient ici une réalité. Cet aspect est renforcé par la création d'une piste

cyclable et d'un abri vélo sécurisé. Ce dernier, intégré dans le dispositif de gestion et de surveillance des vélos grâce à son accès via la carte Simplicités, permettra aux Messins et habitants des villes limitrophes comme Woippy de fluidifier leurs déplacements, et ce en toute sécurité.

C'est à partir de fin septembre que les Messins pourront découvrir ce nouveau pôle stratégique pour le quartier. D'ici là, tous les trains seront maintenus, pas d'inquiétude à avoir pour les actuels habitués de la halte ferroviaire de Metz-Nord. ■

DEVANT-LES-PONTS

Éclairage public : du neuf rue Lemoyné et route de Lorry

La Ville de Metz continue de rénover son éclairage public pour réaliser des économies d'énergie, tout en « éclairant mieux » et en assurant la sécurité des habitants. De nouveaux lampadaires, identiques à ceux de la rue Durrmeyer pour la rue Lemoyné et à ceux posés à proximité du passage à niveau de la Patrotte pour une partie de la route de Lorry (entre la rue de Tignomont et la rue Nicolas Jung), sont en cours d'installation.

Les travaux ont démarré respectivement mi-février et début mars pour un montant de 320 000 euros. Début juin 2016, les chantiers seront terminés.

En remplaçant les installations existantes, la Ville de Metz réduit de 40 % sa consommation d'énergie. Ces nouveaux candélabres ont, en plus, la particularité d'offrir une lumière plus uniforme et plus chaude.

Enfin, pour la route de Lorry, les mâts d'éclairage disposent de prises intégrées facilitant la pose des décorations lumineuses de Noël. Cet équipement permet ainsi de supprimer les câbles aériens auparavant visibles entre les poteaux. ■

BELLECROIX

Permanence Antenne solidarité

Les permanences de l'Antenne solidarité pour le quartier de Bellecroix ont lieu tous les mardis de 14 h à 16 h à la mairie de quartier (13 rue de Toulouse).

L'Antenne solidarité est un service de proximité d'information et d'accueil proposé par le Centre communal d'action sociale de la Ville de Metz. Il propose un accompagnement social et des conseils relatifs à la vie quotidienne. Une conseillère en économie sociale et solidaire accueille les personnes pour les aider à réduire leurs dépenses, notamment d'énergie, ou à maîtriser leur budget. Elle les informe sur les dispositifs existants et les oriente si nécessaire vers des partenaires associatifs, des travailleurs sociaux, etc. Renseignements : Allo mairie au 0800 891 891 (appel gratuit) ou sur metz.fr



BORNY

Le retour des Écolotrucs

Dimanche 5 juin, la MJC de Borny et les associations partenaires vous donnent rendez-vous au parc Gloucester pour la 9^e édition des Écolotrucs.

Cette année, le choix du thème des Écolotrucs s'est porté sur le développement durable afin de sensibiliser le public aux défis de l'écocitoyenneté. Des animations seront proposées de 10 h à 18 h au cœur du parc Gloucester.

La journée débutera par un marché aux puces dans le parc. Vous aurez ainsi la possibilité d'acquérir vêtements et objets à moindre coût, mais aussi d'échanger vos biens sur le mode du troc. Un déjeuner sera proposé sur place, vous pourrez ainsi vous régaler de mets venus d'Anatolie, du Laos, du Sénégal ou encore du Cambodge, sans oublier la pause vitaminée au bar à fruits.

Apprendre en s'amusant

Activités manuelles, jeux de rôles, ateliers-débats, olympiades, viendront entre autres ponc-

tuer cette journée grâce à l'investissement d'une trentaine d'associations. En plus de ces animations, petits et grands auront la chance d'assister à des spectacles en tous genres en se prélassant dans un espace dédié à la détente avec transats et parasols. Cirque, théâtre, danse orientale et kuduro, lectures de contes, fanfare... de quoi se divertir le temps d'une journée!

Enfin, pour clore l'événement comme il se doit, le film « En quête de sens » sera projeté à 18h au centre Bon Pasteur. Réalisé par Nathanaël Coste et Marc de la Ménardière, ce documentaire vous invitera à reconsidérer votre rapport à la nature, au bonheur et au sens de la vie. ■

→ Programme complet sur bornybuzz.fr et metz.fr

L'heure de la Grande récup'

La Ville de Metz et ses partenaires invitent les habitants du quartier de Borny à participer à la Grande récup' le mercredi 25 mai. Rendez-vous de 9h à 17h Cour de Normandie pour une journée d'animations et d'échanges (meubles, encombrants, objets divers, etc.) Les habitants sont conviés à amener leurs meubles dans l'espace d'échange situé cour de Normandie et à récupérer gratuitement ce qui les intéresse. Au programme de la journée : troc, stands d'information, jeux, atelier de « customisation de meubles et objets », exposition. Ouvert à tous et gratuit, cet événement vise à sensibiliser les habitants à l'intérêt de récupérer les objets pour éviter les dépôts sauvages d'encombrants et à utiliser les déchetteries.

D'autres rendez-vous de la Grande récup' sont prévus dans les quartiers messins : le 8 juin à Metz-Nord - La Patrotte (place Charles Nauroy) et le 22 juin sur les hauts de Vallières. ■

CENTRE-VILLE

L'enfance de l'art avec Écoliers au spectacle

Les élèves de grande section de l'école maternelle Chanteclair ont découvert le théâtre d'objets grâce au dispositif Écoliers au spectacle.

Le silence se fait dans la salle de spectacle de la MCL Saint Marcel. La plage, le sable, des coquillages et des pierres en décor. Les enfants ont des étoiles (de mer) plein les yeux, ébahis par la poésie du spectacle « Pierre à pierre », proposé par la compagnie espagnole El Teatre de l'Home Dibuijat.

Grâce au dispositif Écoliers au spectacle, la Ville de Metz offre aux 1500 élèves messins de grande section de maternelle la possibilité de découvrir des œuvres artistiques et de devenir des spectateurs avertis. Organisés d'avril à juin, en lien avec l'Union départementale des MJC de Moselle et la Ligue de l'enseignement de la Moselle, 4 autres spectacles de qualité sont proposés aux écoliers : « Trait pour trait, tu me ressembles » (cie A Vue de Nez), « Hulul » (Cie Théâtre de Papyrus), « De bric et de broc » (Cie La Loupiote), « Au fond du pot » (Cie Clic'Art).

Cirque, théâtre d'objets ou de marionnettes, danse conte, etc. sont autant de champs que les petits élèves découvrent dans ce dispositif grâce au travail d'accompagnement de leur enseignants. Devenir spectateur, c'est se déplacer, découvrir une salle de spectacle, être attentif durant la représentation. C'est aussi apprendre à observer, à appréhender le noir, comprendre un décor, une musique, une ambiance. Les échanges informels avec l'artiste à l'issue de la représentation sont pour eux essentiels pour développer leur esprit critique et leurs perceptions. ■



↑ Comme 1 500 élèves messins de maternelle, ceux de l'école Chanteclair ont assisté à une représentation théâtrale qui leur a permis de découvrir le spectacle et son environnement.

NOUVELLE VILLE

Ilot Bon Secours : Bientôt la démolition

Les opérations de désamiantage et de déconstruction de l'ancien hôpital Bon-Secours se poursuivent. La démolition dite « par grignotage » devrait débuter en juillet.

Les travaux de désamiantage et de curage des bâtiments ont commencé en 2015 et devraient se finaliser en juin 2016. Parallèlement, les travaux de déconstruction ont débuté fin avril 2016 et sont programmés pour 12 mois. La partie visible de ce chantier, soit la démolition par « grignotage » des premiers bâtiments, devrait avoir lieu courant juillet août. Le chantier de construction commencera en été 2017 par la partie située rue Verlaine, rue Charles Abel et rue de Verdun. L'immeuble historique de l'hôpital, situé au nord-est de la parcelle, est le seul à être conservé. Les autres bâtiments seront détruits et remplacés par de nouvelles constructions : 450 logements environs.

Les permis de construire seront déposés avant l'été et les premiers habitants seront accueillis début 2019. Le projet d'urbanisme prévoit d'ouvrir l'îlot Bon Secours en créant une large diagonale qui va du lycée Georges-de-La-Tour au lycée Louis-Vincent, afin de relier les deux places par une promenade piétonne. Le projet a par ailleurs obtenu la certification HQE Aménagement pour les quatre premières phases de la démarche qui vont du lancement de l'opération à la conception du projet. ■

LA GRANGE-AUX-BOIS

La culture urbaine à l'affiche

Rendez-vous incontournable, la fête de quartier de la Grange-aux-Bois revient le samedi 21 mai.

MAGNY

Le sudoku arrive au centre socioculturel

L'association Sport et culture propose une nouvelle activité au centre socioculturel de Magny. Un mercredi sur deux, de 20h à 22h30, un animateur se propose de transmettre des techniques de résolution des grilles de sudoku, des plus simples (inférieures au niveau 7) aux plus difficiles (de 8 à 10). Après chaque séance, chaque participant reçoit deux grilles de sudoku par courriel et lors du cours, l'ensemble du groupe discute des résultats avec l'animateur. Prochaine séance: mercredi 18 mai. ■

→ Renseignements: secrétariat Sport et culture 03 87 66 69 51 et sport.culture@free.fr

Le centre social, les associations et les membres du comité de quartier de la Grange-aux-Bois vous donnent rendez-vous le samedi 21 mai à partir de 9h, au 86 rue de Mercy, pour une journée festive consacrée à la découverte de la culture urbaine.

La mobilisation des acteurs du quartier de la Grange-aux-Bois permet de renforcer les liens tissés, de favoriser les connaissances et les découvertes afin d'organiser un événement festif, convivial et familial. Cette année, différentes associations seront présentes comme le Centre Mandoline Messin, Yoga, l'École des sports, Au four et à Mesure, AS Metz Grange-aux-Bois, etc.

Arts graphiques

Grâce à cette synergie, ils vous ont préparé un programme varié. Pour ne rien manquer de ce temps fort de la vie du quartier, voici le programme: structures gonflables, tournoi d'échecs pour les enfants, ateliers autour des arts graphiques (initiation au graff, mur d'expression libre), présentation de spectacles par les associations du centre social... Une restauration sur place est prévue avec une buvette et une vente de crêpes. Tout sera là pour réjouir petits et grands. L'occasion de passer des instants conviviaux et de se divertir ensemble toute une journée. ■



En marche pour la Cuculotinne



Après le franc succès de l'an passé (record de participation battu), la célèbre marche populaire à travers le quartier de Queuleu revient le 12 juin prochain.

Pour cette 8^e édition, la Cuculotinne, organisée par l'ASPTT Metz omnisports et soutenue par de nombreux partenaires dont la Ville de Metz, propose trois nouveaux parcours : 5 km accessibles aux familles, poussettes et personnes âgées, ainsi que 10 km et 15 km. Le tarif est de 3 euros, il comprend la collation de départ, une dégustation de miel, un ticket de tombola, deux ravitaillements et l'accès aux animations. Il est vivement conseillé de s'inscrire avant le jour J afin de ne pas avoir à faire la queue le jour du départ. L'édition 2015 avait enregistré un record d'affluence avec 1 776 participants !

Visites, initiations et collations

Chacun aura la possibilité de visiter le temple protestant et le fort de Queuleu, de découvrir le travail

des artistes et artisans présents ou encore de s'initier à la marche nordique. Pour les plus jeunes, le centre équestre "Les écuries de Frescaty" proposera de 10h à 16h, des baptêmes en poney.

Après tous ces efforts, les marcheurs pourront se restaurer, soit autour d'un buffet froid (réservation souhaitée), soit autour d'un sandwich. La journée sera animée par le groupe de rock country The Hurricanes.

→ Informations et inscriptions sur le blog cuculotinne.over-blog.com ou encore sur le site de l'ASPTT metz.asptt.com, 03 87 66 17 84.

Vide-grenier et action caritative

Le comité de quartier de Plantières-Queuleu organise son 7^e

vide-grenier le dimanche 3 juillet dès 7 h et jusqu'à 17 h, dans le parc de l'espace Pilâtre de Rozier (Foyer du jeune travailleur, rue Ducrocq). Si certains viennent vendre les trésors de leurs caves ou greniers, d'autres viendront y chiner l'objet insolite ou faire le plein de vêtements, objets de puériculture ou vaisselle. Cela pourra être aussi l'occasion de balades en calèche, de rencontres avec les membres du comité de quartier et des représentants de différentes associations.

Comme chaque premier dimanche de juillet, si cette manifestation se veut festive, elle propose aussi un groupement d'associations dont chacune a un projet humanitaire ou caritatif bien précis pour récolter des fonds lors de cette journée. ■

VALLIÈRES

Un ruisseau magique

L'association Vallières en fête a choisi de placer la 13^e fête du ruisseau, les 28 et 29 mai, sous le signe des enchantements et des superstitions.

Un programme riche en animations sera proposé aux habitants de Vallières et aux nombreux visiteurs attendus les 28 et 29 mai. Manège pour enfants, jeux, expositions et vitrines associatives vous attendent pendant ces deux jours. Bien évidemment, vous aurez la possibilité de vous restaurer et de vous désaltérer sur place.

Samedi soir, venez danser en plein air aux sons du groupe « Mosaïco » et assister à la traditionnelle illumination du ruisseau. Mais n'allez pas vous coucher trop tard ! L'association vous attend le lendemain matin dès 6h pour son incontournable vide-grenier. De 11h à 17h, les écoles de Vallières exposeront leurs œuvres réalisées pour l'occasion. Enfin, tout au long de la journée, vous pourrez assister à des démonstrations et des spectacles gratuits sur le thème de la magie et des jeux. ■

→ Plus d'informations sur vallieres-en-fete.net





◀ Au sud des jardins Jean-Marie Pelt, bâtiments d'hier et d'aujourd'hui dominant des houblonnières. Tout dans ce lieu rappelle que Metz a été précurseur de l'écologie urbaine.

LA NATURE

EN VILLE

Metz œuvre avec soin à l'entretien de ses espaces verts. Mais la ville-jardin ne s'en tient pas seulement à l'embellissement du cadre de vie : en favorisant l'expansion de la nature en milieu urbain, elle se préoccupe aussi d'environnement, suscite des démarches citoyennes et développe des actions pédagogiques. Entrez, c'est tout vert !

Des fleurs pour les jardiniers. En conservant à Metz son label « quatre fleurs », le comité national des villes et villages fleuris a composé un joli bouquet d'éloges à l'égard de la municipalité et de ses agents. « Le jury a pu admirer les belles associations de plantes et les harmonies de couleurs qui expriment tout le talent des jardiniers », explique notamment le courrier adressé au maire en début d'année. Si 237 villes bénéficient des fameuses « quatre fleurs », celles de plus de

100 000 habitants ne les obtiennent ni facilement, ni même automatiquement.

« Auparavant, rapporte Martine Lesage, déléguée nationale du label au sein du ministère du Tourisme, ce sont surtout les villes moyennes, les petites villes et les villages qui prétendaient à ce label. Metz a obtenu sa première fleur en 1988 et décroché les quatre fleurs en 1991. Mais aujourd'hui encore, toutes les villes de plus de 100 000 habitants

ne bénéficient pas de cette distinction ! » Lyon, Rennes, Strasbourg ou Caen, par exemple, revendiquent trois fleurs, Le Havre et Montpellier n'en comptent que deux, un échantillon qui révèle aussi combien il semble plus difficile de fleurir une ville au Nord qu'au Sud de la Loire...

De très nombreuses enquêtes d'opinion le confirment régulièrement : lieux de promenades et espaces verts arrivent en tête des équipements publics cités

Des roses pour Jean-Marie Pelt

Inauguré le 31 mai 2002, le parc de la Seille porte désormais le nom d'une grande figure messine, disparue le 23 décembre 2015 : les jardins Jean-Marie Pelt. Ce haut lieu de la biodiversité, très apprécié des Messins, a été conçu par les paysagistes Jacques Coulon et Laure Planchais selon les préceptes du botaniste messin, chantre de l'écologie urbaine. Le 31 mai prochain, pendant la semaine du développement durable, une stèle en hommage au fondateur de l'Institut européen d'écologie sera dévoilée au sein de ce parc de vingt hectares à l'occasion d'une manifestation officielle animée par la fanfare OGM, pour Offre généreuse de mélodies. A cette occasion, seront plantés dans la houblonnière située côté piscine Lothaire des rosiers Jean-Marie Pelt. Le botaniste messin possède en effet le privilège d'avoir une rose portant son nom, créée en 2009 par la pépinière Mela Rosa. Il s'agit d'un rosier grimpant à fleurs d'églantines dont le pépiniériste nous dit que « sa résistance au gel et aux maladies est exceptionnelle » ; ses fleurs roses, simples, présentent un léger parfum sauvage.

→Rendez-vous le mardi 31 mai à 12 h 15 dans la houblonnière

L'anniversaire du jardin botanique

En 2017, le jardin botanique fêtera ses 150 ans ! À cette occasion, tout un programme d'animations et d'événements sera concocté et de nouveaux aménagements seront proposés. Les Messins possédant dans leurs archives des documents concernant l'histoire du lieu ou des souvenirs personnels, des photos notamment, sont invités à prendre contact avec le pôle Parcs, jardins et espaces naturels en envoyant un courriel à cette adresse : animations-jardins@metz.fr

En attendant, les animations continuent en 2016 au jardin botanique avec de nombreuses expositions dont, à partir du 23 mai et jusqu'au 30 septembre, « les légumineuses fantastiques » et « pulpes fictions », où il sera question de haricots et d'agrumes, mais pas seulement. À partir du 21 juin, une exposition intitulée « Forêt un jour, forêt toujours ? » proposera un état des lieux des poumons de la Terre et des enjeux immenses que représentent ces milieux fragiles. Rendez-vous aussi à partir du 1^{er} août pour une découverte des cucurbitacées : l'exposition « Chaque citrouille veut devenir carrosse » fera même appel aux talents de dessinateurs des bambins messins !



en premier par les personnes interrogées sur la qualité de vie en ville. Un sondage BVA réalisé en 2011 auprès de 602 habitants montrait que les Messins n'échappaient pas à cette constante : ils plaçaient d'ailleurs les espaces verts au premier rang des sujets de satisfaction, avec 88 % de bonnes opinions.

Mais une ville-jardin n'est pas seulement une ville joliment fleurie, et c'est précisément ce que louait le jury dans son rapport : « Le végétal est très présent sur la ville, et sous toutes ses formes. » « Metz est à l'avant-garde des nouvelles pratiques, confirme Martine Lesage. La production florale a changé, et s'est diversifiée. Un immense travail de renouvellement des essences est entrepris dans les choix des arbres désormais plantés. Et puis, quelle

créativité ! L'association des plantes vivaces et des plantes annuelles donne lieu à des sites absolument exceptionnels. Mais à Metz, tout ceci n'est pas qu'une vitrine. Il y a un vrai travail de fond, dans lequel la mise en place de la gestion différenciée correspond à une stratégie permettant à la nature de reprendre ses droits. »

Entretien, mode d'emploi

Gestion différenciée ? Derrière une expression qui semble empruntée au jargon de la comptabilité, se trouve résumée la façon dont, depuis maintenant 5 ans, le pôle Parcs, jardins et espaces naturels de la Ville de Metz entretient les 580 hectares de son patrimoine vert (soit 13,5 % de la superficie de la ville, soit aussi 45 mètres carrés d'espaces verts par habitant). « L'objectif, explique Michel Koenig,

qui dirige un effectif de 165 agents complété par le renfort régulier d'apprentis, consiste à proposer une gestion adaptée aux différents espaces de la ville, tout en préservant la biodiversité. » Quatre classes d'entretien ont ainsi été définies, des jardins de prestige aux jardins sauvages en passant par les jardins traditionnels et les jardins naturels, quatre catégories auxquelles viennent s'ajouter les terrains de sport.

Dans les jardins de prestige, sur l'esplanade par exemple, l'intervention minutieuse des jardiniers comprend un fleurissement très soigné, l'arrosage régulier des gazons et leur tonte près de 25 fois par an : on dit que la nature y est « très maîtrisée ». Dans les jardins traditionnels (nom-

LES PR
D'ENTRETIEN
VERTS TIEN
D'UNE PRI
L'ACTION E
L'ENVIRO



← La gestion différenciée consiste, dans l'entretien des espaces verts, à encourager la nature à investir la ville comme ici, boulevard Solidarité à Borny.

« IL Y A UN VRAI TRAVAIL DE FOND, UNE STRATÉGIE PERMETTANT À LA NATURE DE REPRENDRE SES DROITS. » MARTINE LESAGE, DU COMITÉ NATIONAL DES VILLES FLEURIES.

breux carrefours ou ronds-points, le long des routes...), où le fleurissement est organisé à base d'arbustes, de rosiers et de plantes vivaces, l'arrosage est plus occasion-

**PRATIQUES
DES ESPACES
COMPTENT
FORTEMENT
FAVEUR DE
ANNONCEMENT.**

nel et l'herbe, tondu une dizaine de fois par an, est laissée sur place; la nature est ici « domestiquée ». Dans un jardin naturel (jardins Jean-Marie Pelt ou promenade de la Cheneau notamment), l'ambiance champêtre privilégie les prairies fleuries pérennes, les bulbes naturalisés, les essences locales, et si les pelouses sont fauchées deux à trois fois l'an, seul le bord des allées est tondu régulièrement: la nature est « encouragée ». Enfin, comme au parc du Pas-du-loup ou du côté du fort de Bellecroix, espaces à forte vocation

écologique, l'herbe est fauchée de façon sélective et les végétaux sont systématiquement indigènes, c'est-à-dire qu'ils y poussent naturellement, sans y avoir été importés: on parle de jardins sauvages, dans lesquels la nature est « privilégiée ». Des pratiques d'entretien qui s'appuient sur d'autres actions en faveur de l'environnement: aucun recours aux pesticides, recyclage systématique des déchets verts, stations de pompage et réservoir de récupération d'eau de pluie pour l'arrosage des jardins et des terrains de sport, installation de ruches...

Mon jardin à l'école

« Metz possède des atouts qu'elle ne se contente pas de mettre en valeur, reprend Martine Lesage, du label des villes et villages fleuris: elle mène aussi de nombreuses actions d'ani-

mation en direction d'un large public, comme une invitation permanente à sortir de chez soi! » Et, en effet, les habitants comme les visiteurs peuvent participer ou assister à de nombreuses opérations. Cultiver et récolter eux-mêmes en rejoignant une association de jardins partagés ou le mouvement Incroyables comestibles (*lire en page 32*); bénéficier d'une parcelle au sein des jardins familiaux dont le dispositif est en cours de réforme (*lire en page 33*): autant d'activités nourricières, bien sûr, mais aussi citoyennes puisqu'elles favorisent les rencontres, la solidarité, le partage. Cultiver donc, se cultiver aussi au détour d'une exposition au jardin botanique, à la vue d'une œuvre présentée dans le cadre de l'Art dans les jardins (*lire en page 28*), et bientôt grâce à l'exposition du Centre Pompi-

dou-Metz, « Printemps cosmique, les métamorphoses du jardin » qui, de juin à septembre 2017, proposera un parcours hors les murs.

Plusieurs projets pédagogiques accompagnent ce mouvement, naturellement si l'on ose dire! Avec le dispositif Mon jardin à l'école, les élèves de 33 écoles maternelles et de 32 écoles élémentaires participent à une activité de jardinage au sein même de leur établissement. La Ville de Metz leur fournit graines à semer, plantes en godet, aménage les jardins, met en relation les enseignants avec les associations. L'occasion de montrer que la nature en ville est aussi et surtout un enjeu pour les Messins de demain! ■

Des jardins animés

En ville, la nature s'anime : l'art s'installe dans les jardins et des jardins s'installent sur le pavé. Une première aussi en 2016 : une marche permettant de découvrir de nombreux parcs et jardins du centre-ville...



L'Art dans les jardins

Septième édition, déjà, pour l'Art dans les jardins, une manifestation apparue dans le décor messin en même temps que le Centre Pompidou-Metz. Le principe : éveiller la curiosité et susciter la rêverie des passants dans des endroits qui leur sont familiers en installant des œuvres d'art monumentales dans les parcs et jardins. C'est ainsi qu'en 2016, **du 23 mai au 25 septembre**, «Les Sentinelles» de Victoria Klotz sont exposées place Mondon et devant les grottes de l'esplanade, boulevard Poincaré. Réalisés en polyéthylène et juchés en haut d'un mât, un zèbre, une marmotte, un loup polaire, un sanglier et d'autres animaux encore, donneront l'impression de nous observer... Avec le concours des commerçants du Triangle impérial, des œuvres d'Henri Stein square Mangin et d'Éric Ferber sur le parvis de la gare se joignent à la manifestation. ■



Jardin d'été place de la Comédie

Aux beaux jours, les salariés du secteur s'approprient volontiers ce lieu bucolique qui pousse à même le pavé de la place de la Comédie. La façade italienne de l'opéra-théâtre ou la silhouette impériale du Temple neuf en toile de fond, ils viennent s'y asseoir sur un banc, le temps d'avaler un sandwich ou de lire quelques pages d'un roman, le son harmonieux de la fontaine pour escorte. En 2015, le jardin d'été avait mis en relation «ville fertile et jardins nourriciers». En 2016, les architectes paysagistes de la Ville présenteront dans une sorte de refuge végétal, à l'écart du fracas du monde, une mise en scène proposant de vivre «d'amour et d'eau fraîche». Rendez-vous fin juin pour découvrir le fruit de l'imagination de nos équipes, avec le concours de la Jardinerie Truffaut, mécène privé. Le jardin d'été de la place de la Comédie sera installé **du 27 juin au 31 octobre**. ■



Jard'in Metz

Le dimanche précédant les Journées du patrimoine, Metz met en lumière la richesse de ses ressources végétales. **Le 11 septembre**, la toute première édition de Jard'in Metz donnera au grand public l'occasion de découvrir la variété et l'abondance des espaces verts en centre-ville, en présence de celles et ceux qui, au quotidien, composent et entretiennent ces petits coins de paradis urbain ! Jardins publics mais aussi jardins privés, jardins archi-connus ou jardins secrets constitueront autant d'étapes d'une marche conviviale et ludique : à chaque étape, seront proposés des animations, ateliers, jeux, expositions, stands d'informations. Une nouveauté qui, à coup sûr, ravira les Messins, amoureux de leur ville-jardin. ■



Les réponses aux questions que vous posez peut-être

Déchets organiques, arbres et fleurs, pelouses... La nature en ville passionne et interroge. Exemples...

J'aimerais réduire le poids de ma poubelle grâce au compostage, mais je n'ai pas de jardin. Existe-t-il des composteurs collectifs ?

En plus de vous permettre de réduire vos déchets de plus de 30 %, le compostage des éléments organiques évite de gaspiller de l'énergie dans l'incinération des déchets. Cette pratique nécessite juste de connaître les bons gestes et de s'associer avec un ou plusieurs voisins lorsque l'on habite dans un immeuble collectif. Il vous faut vous tourner vers Metz Métropole qui, sur son site internet, metzmetropole.fr, décrit la marche à suivre à la rubrique « gestion des déchets », onglet « compostage domestique ».

Est-ce que j'ai le droit de cueillir les fleurs dans les jardins publics ?

Non, bien sûr, pour une raison bien simple : les fleurs sont mises en place par les jardiniers municipaux pour profiter à tous ! Une fois coupées, elles faneront très vite alors que dans jardins, il sera possible de les admirer pendant plusieurs semaines. En plus de porter préjudice à la qualité esthétique des parcs et des promenades, arracher des fleurs coûte cher à la collectivité lorsqu'il s'agit de les remplacer. Ainsi, en 2015, les dégâts occasionnés par le vandalisme dans les espaces verts se sont élevés à plus de 50 000 euros.

↑ Les fleurs sont mises en place par les jardiniers municipaux pour profiter à tous, et non pour être cueillies par les passants !

Pourquoi certains espaces ne sont pas tondues toutes les semaines ?

Ce n'est pas le signe d'un défaut d'entretien, mais le gage d'un développement de la biodiversité : flore bien sûr, faune également. Devenus champêtres, ces jardins ou ces parties de parcs peuvent ainsi jouer leur rôle de pelouses à papillons et à insectes produisant du miel.

Pourquoi ne pas planter plus d'arbres sur le plateau piétonnier ?

Pour une raison de place : les rues piétonnes sont souvent assez étroites et les contraintes de circulation très importantes vis-à-vis des livraisons, des accès pour les riverains, des accès pompiers, du passage des transports en commun, notamment. Le sous-sol des rues piétonnes est aussi très encombré de réseaux souterrains, ce qui rend impossible le creusement des fosses de plantation remplies de terre végétale. Sans oublier les caractéristiques du secteur sauvegardé : planter un alignement d'arbres place d'Armes, classée monument historique, est par exemple inenvisageable.

D'où viennent les plantes et les fleurs qui composent les différents parterres aménagés à travers la ville ?

Elles sont produites dans les serres municipales, implantées route de Woippy, dans le quartier de Devant-les-Ponts. Ce centre horticole n'est pas ouvert au public, sauf pendant les journées du patrimoine durant lesquelles des visites guidées sont organisées. Chaque année, ce sont près de 420 000 plantes fleuries qui sont ainsi produites à partir de graines ou de boutures. Certaines d'entre-elles - les plantes vivaces - peuvent rester en place à la fin de l'été et reflorir plusieurs années de suite. Beaucoup d'arbustes sont également produits au centre horticole. En revanche, les arbres qui sont plantés chaque année sont achetés dans les pépinières françaises et européennes, suite à un appel d'offre, conformément à la législation. ■

Et au milieu coule une rivière...

Pour s'introduire en ville, la nature emprunte aussi les cours d'eau. Les travaux entrepris depuis deux ans sur la Seille, de Magny au Sablon, favorisent le développement de la biodiversité et l'amélioration de la qualité de l'eau, tout en profitant aux promeneurs.

C'est un lieu de balade très couru, notamment des habitants du Sablon et de Magny, entre l'avenue Malraux et la rue du Faubourg. En contrebas du parc du Pas-du-loup, que les plus anciens nommaient jadis le schout de Magny - une décharge à ciel ouvert, abcès d'une autre époque - les promeneurs observent jour après jour le spectacle inédit de l'édification d'une île, en pleine ville, au milieu de la Seille.

Depuis la fin de l'hiver, les engins sont à pied d'œuvre pour creuser et déblayer la terre dans le but de faire apparaître un bras d'eau, et il n'est pas rare que les hommes en action répondent aux questions des curieux de passage. « Ce sera fini avant la fin de l'année, précise Patrick Charrier, spécialiste de la restauration des cours d'eau au sein de l'entreprise Fluvialis, maître d'œuvre de l'opération pour le compte de la Ville de Metz. Nous recréons une île comme il devait en exister avant l'intervention de l'homme, il y a très longtemps, afin de reproduire les caractéristiques d'une rivière en milieu naturel, en diversifiant les paysages et en offrant un habitat plus varié à la faune habituelle des milieux aquatiques. »

Cette tranche de travaux dits de renaturation de la Seille est la troisième et dernière d'une opération étalée sur trois ans, enta-

mée en 2014. C'est aussi, selon Patrick Charrier, « la plus importante » d'un projet assez exceptionnel : ce n'est pas tous les jours, en effet, que près de 4 kilomètres de rivière sont traités en traversée de ville !

Salutaire

Ce que confirme Véronique Durr, qui a suivi le dossier mesin pour l'Agence de l'eau Rhin-Meuse, établissement public œuvrant à la réduction des pollutions de l'eau, à la protection des ressources en eaux et des milieux aquatiques, qui a financé 60 % du coût de l'opération (un peu plus d'un million d'euros sur trois ans) : « Nous sommes là face au cas d'une rivière qui a subi, au fil du temps et jusque dans les années 1980, de nombreux travaux de rectification et de recalibrage pour faire face aux risques d'inondation et pallier l'urbanisation de son lit majeur. Ce programme de restauration a donc dû tenir compte des contraintes qui sont celles d'un bassin de vie. Cela dit, il démontre justement que la solution aux problèmes de crue d'une rivière ne consiste pas forcément à la contraindre, mais plutôt à restaurer ses fonctionnalités naturelles malgré la pression urbaine. C'est aussi l'occasion de sensibiliser le public et les riverains : grâce à ces travaux menés sous leurs yeux, ils peuvent redécouvrir la rivière autrement que comme un



élément susceptible de mettre en péril leur sécurité et leurs infrastructures. »

La valorisation esthétique des abords de la Seille saute déjà aux yeux des habitués de la promenade de Magny, à proximité du moulin, au cœur du quartier, les accompagne jusqu'au Sablon, au-delà du passage sous le pont de chemin de fer, et se poursuit jusqu'à l'entrée Sud des jardins Jean-Marie Pelt. Ce qui échappe à l'appréciation du promeneur béotien est plus vital encore : la végétalisation des berges favorise la biodiversité, et les travaux sur le lit mineur, en diversifiant l'écoulement des eaux, jouent un rôle salutaire sur la qualité de l'eau.

Là où la Seille avait fini par prendre les allures d'un canal, elle a donc recouvré un aspect

naturel plus conforme à ses origines, et aux attentes écologiques. « Par exemple, beaucoup d'arbres ont été plantés pour assurer un ombrage sur la rivière et améliorer ainsi la qualité de l'eau. Créer des sinuosités et un îlot submersible va permettre le retour de certaines espèces de poissons qui viendront frayer dans des eaux plus calmes, mais aussi l'arrivée de nouvelles espèces d'oiseaux, illustre Patrick Charrier. Tout en reproduisant les vertus d'une rivière en milieu naturel, ces travaux préservent et même améliorent la capacité hydraulique du cours d'eau. » « La restauration de la Seille est emblématique de notre volonté d'introduire la nature en ville », résume Béatrice Agamennone, adjointe au maire chargée des espaces verts. En l'occurrence, par la voie aquatique. ■



22 kilomètres de cours d'eau

De l'étang de Lindre à sa confluence avec la Moselle, en rive droite, à un endroit accessible à pied depuis le circuit des remparts et visible depuis une passerelle, la Seille effectue 138 kilomètres, dont les 8 derniers à Metz. Au total, la ville est traversée par 22 kilomètres de cours d'eau, principalement la Moselle et la Seille, mais aussi des ruisseaux comme ceux de Vallières ou de la Cheneau. Les 12 hectares du plan d'eau, les 5 hectares du lac Symphonie ou encore, les 4 hectares du lac Ariane contribuent à faire de Metz une ville d'eau.

← En contre-bas du parc du Pas-du-loup, à quelques pas des habitations du Sud du Sablon, un îlot est en cours de réalisation sur la Seille, symbole d'une conquête de la nature en ville.

↓ Le long de la rivière, comme ici à Magny, le bénéfice des travaux engagés en 2014 est également esthétique.





Gros plan

LE MOUVEMENT INCROYABLES COMESTIBLES

Des potagers en partage

Mouvement solidaire consistant à créer des potagers partout et pour tous, « Incroyables comestibles » se déploie à Metz, des jardins Jean-Marie Pelt au campus du Saulcy, en plein centre-ville autant que dans les quartiers.



↑ Les membres d'Incroyables comestibles se donnent régulièrement rendez-vous pour entretenir les potagers. Le 4 juin, dans le cadre de la semaine du développement durable, ils proposeront une session de jardinage dans leur espace des jardins Jean-Marie Pelt.

Jardins Jean-Marie Pelt, en surplomb de la Seille, à quelques pas de la piscine Lothaire. Au pied des houblonnières, trois rectangles entretenus en potagers attirent l'œil du promeneur. Trois bandes de 80 mètres carrés cultivés dans un lieu éminemment public, autour desquelles des panneaux d'information remplacent toute barrière. « Nourriture à partager », prévient l'affiche. « Servez-vous librement, c'est gratuit », précise le sous-titre, tout en livrant quelques instructions: « Prenez soin de moi. Arrosez-moi si vous voyez que j'en ai besoin. Merci de ne prendre ni le pot ni la plante entière Prenez quelques feuilles, fruits légumes pour que d'autres puissent aussi en pro-

fitier. Attendez que les fruits et légumes soient arrivés à maturité avant de les cueillir: tomates bien rouges, laissez le temps aux courgettes de grandir! » Le tout porte la signature d'un mouvement né en 2008, en réponse à la crise, dans la ville anglaise de Todmorden: « Incroyables comestibles », pour « Incredible edible ».

À Metz, l'ancien parc de la Seille n'est pas le seul endroit investi par le mouvement: l'élan de solidarité a déjà gagné les hauteurs de Vallières, les abords de l'IUT au Technopôle, les jardins de la MJC de Metz-Sud rue du XXe Corps Américain, le campus du Saulcy face à la maison de l'étudiant. D'autres projets vont bien-

tôt aboutir, au foyer du jeune travailleur en bas de Queuleu, dans la cour de l'école Sainte-Thérèse, devant la vitrine d'un caviste du Sablon où seront installés - comme de juste - quelques tonneaux changeant d'affectation, au pied d'un immeuble de la Grange-aux-Bois ou encore en haut de la rue des Murs, entre les Récollets et le jardin des Tanneurs! « Tout le monde peut participer, explique Olivier Rudez, membre du mouvement dont le noyau dur, à Metz, compte une cinquantaine de personnes. Le but est de rassembler les gens autour de la préoccupation de plus en plus partagée d'une alimentation saine. Nous organisons des moments où nous jardinons ensemble, ce qui permet au

passage de créer du lien social et intergénérationnel, car les plus jeunes sont attentifs aux conseils des anciens. Mais ce que nous mettons en avant, c'est d'abord l'idée de partage et de gratuité. N'importe qui peut jardiner et n'importe qui peut cueillir! »

Enthousiasme et curiosité

Incroyables comestibles écrit, ici, les premières pages d'une histoire dont il reste à imaginer la suite. « Nous constatons de l'enthousiasme et pas mal de curiosité autour de cette démarche, mais nous en sommes encore au stade de l'expérimentation, relève Olivier Rudez. Nous n'avons aucune idée d'où nous en serons dans un an et nous ne nous fixons pas d'objectif: nous ne sommes pas là pour dire que nous voulons produire tant et tant! » Une grande variété de légumes sont susceptibles de sortir chaque année des parcelles des jardins Jean-Marie Pelt, comme des pommes de terre, des courges, des courgettes, des tomates... Mais pas n'importe comment: les jardiniers d'Incroyables comestibles pratiquent la permaculture, utilisent uniquement des semences bio, se retrouvent régulièrement (à la Chaouée, autour de Grégory Amen) pour parler graines, insectes, biodiversité... La Ville de Metz soutient le mouvement par la mise à disposition d'espaces, de terre, de compost et l'installation récente d'un abri à outils dans les jardins Jean-Marie Pelt où, à venir, de bacs rue des Murs. Le potager pour tous est en marche. ■

→ Renseignements sur metz.lesincroyablescomestibles.fr ou à la Chaouée, 1 rue du Champé ou par téléphone au 06 02 37 22 16



« Ce qui est beau peut aussi être simple »

Veiller sur un patrimoine naturel considérable, l'animer, agir en faveur de l'environnement et de l'agriculture urbaine : l'enjeu est considérable, comme le souligne Béatrice Agamennone.



Metz Mag : *Depuis deux ans maintenant, vous êtes l'adjointe au maire chargée des espaces verts dans une ville où la nature tient une place de choix. Qu'est-ce que cela représente ?*

Béatrice Agamennone : Metz ville-jardin est une caractéristique, une marque mise en avant par les habitants comme par les visiteurs. Je cite souvent une étude de 2012 du commissariat général au développement durable, qui disait ceci : « La qualité du cadre de vie en termes de proximité et d'état des espaces verts est plus appréciée que la proximité des commerces ou l'accessibilité des transports en commun. » L'enjeu est donc considérable. Ce ne sont pas les espaces verts qui suffisent à faire qu'une ville est attractive mais, inmanquablement, ne pas investir ce domaine-là fait perdre des habitants.

Parvenez-vous à mesurer et à expliquer l'attachement des habitants à leur ville verte ?

Il suffit d'observer l'essor que prennent les jardins partagés, l'engouement qui se vérifie à chacune de nos réunions avec les associations qui s'en occupent : la dynamique est d'une ampleur qu'on ne pouvait pas soupçonner il y a encore quelque temps. J'y vois plusieurs explications : l'attrait du végétal ; la volonté de privilégier les circuits courts pour sa consommation alimentaire ; le sens de la générosité qui se traduit par le succès des Incroyables comestibles ; les enjeux en termes de santé et de biodiversité ; la prise en compte des espaces verts comme outils de dépollution. Et aussi, assurément, l'envie d'être ensemble.

Comment percevez-vous l'engagement des agents municipaux chargés de prendre soin de nos parcs et jardins ?

Leur engagement est viscéral car ce sont de véritables passionnés. Le passage au « zéro phyto » a totalement changé leur métier : ils ont appris l'entretien avec pesticides, pour atteindre une sorte de perfection ; ils sont passés à une méthode plus respectueuse

« LES JARDINIERS MUNICIPAUX PRENNENT PLAISIR À FAIRE PLAISIR »

de l'environnement avec la gestion différenciée favorisant la nature en ville. Il n'y a qu'à voir le fleurissement, secteur par secteur, pour se rendre compte que les jardiniers municipaux prennent du plaisir à faire plaisir aux habitants. Et encore récemment, quand il a fallu s'adapter au contexte financier et revoir notre budget à la baisse, les meilleures idées sont venues d'eux. Leurs capacités d'adaptation sont formidables !

Car, en effet, les espaces verts apportent eux aussi leur contribution aux efforts entrepris par la Ville qui prend sa part dans la réduction des dépenses publiques : comment ?

Notre budget vient en effet de baisser de 5 %, soit 490 000 euros de moins entre 2015 et 2016 pour le fonctionnement et pour la masse salariale. Sept agents qui partent à la retraite en 2016 ne seront pas remplacés et deux agents temporaires ne seront pas renouvelés. Nous avons augmenté le recours à la mécanisation en investissant sur du matériel plus adapté qui, en plus de permettre

des économies, préserve la santé des agents. Nous optons pour davantage de fleurissement naturel et moins de fleurissement horticole, pour la simplification de certaines plantations aussi, ce qui est parfaitement compatible avec l'objectif de la nature en ville. Ce qui est beau peut aussi être simple. Enfin, nous avons recours au mécénat, sans lequel par exemple il n'y aurait pas été place de la Comédie.

Vous avez évoqué le succès des jardins partagés, mais les jardins familiaux enregistrent également une forte demande. Comment y satisfaire ?

Nous sommes en train de procéder à une remise à plat complète du fonctionnement des jardins familiaux, qui représentent à ce jour 827 parcelles sur une cinquantaine de sites conçus de façon très hétérogène. Cela passe aussi par une plus grande responsabilisation des locataires, qui paieront à l'avance un montant un peu plus important. Jusqu'ici, chaque bénéficiaire d'une parcelle réglait un à deux euros par mois,

soit 10 fois moins que dans les villes comparables ! Un prix intermédiaire va nous permettre de remettre les jardins à niveau, d'engager les travaux quand c'est nécessaire, qui vont de l'accès à l'eau au changement d'un barillet sur une serrure. Nous allons aussi diviser certaines parcelles car plusieurs d'entre elles atteignent 400 mètres carrés alors que la majorité des locataires ont besoin de moins de 200 mètres carrés, voire moins de 100 mètres carrés. Au total, nous prévoyons de créer une cinquantaine de nouvelles parcelles cette année, dont la moitié par redécoupage, en plus de remettre à niveau celles qui ont été abandonnées

Que verrons-nous avant Noël sur le parvis de la gare ?

Faire venir un sapin de plus de 20 mètres à un coût : 30 000 euros, dont 11 000 rien que pour le sapin, plus 11 000 pour l'acheminer et le solde pour l'installation de son socle. À la place d'un grand sapin, nous proposerons une forêt de sapins dans laquelle petits et grands pourront déambuler comme dans une sorte de labyrinthe. Quelque chose de sympa et de moins onéreux. Il y aura toujours des sapins et toujours une crèche ! ■

L'expression des

Groupe municipal d'union de la droite et du centre



De l'UNESCO au laisser-aller : le double langage du Maire

Le Maire parle beaucoup du classement au patrimoine mondial de l'UNESCO de Metz et nous le soutenons dans cette démarche, car notre ville le mérite bien pour son architecture franco-allemande laquelle est encore trop peu connue.

Cependant, il y a un hic ! Beaucoup de Messins croyaient que c'était déjà fait !...

On les comprend. Une publicité tapageuse au moment des élections municipales annonçait le classement de Metz sur la liste indicative du Gouvernement français. A part les esprits très avertis, qui savent que ce classement est certes la première phase d'un processus, un tel déploiement de moyens habilement repris dans les tracts électoraux de la liste socialiste abusait les Messins.

Notre groupe suit attentivement ce dossier déposé par mes soins en 2007. De ce fait, j'ai souhaité que, lors du sommet franco-allemand, la municipalité demande leur soutien à Angela Merkel et à François Hollande pour ce projet. Toutefois, malgré le beau livre de Pignon-Feller sur le quartier impérial qui a été offert à cette occasion, il n'y a eu aucune déclaration...

Pour un tel classement encore faut-il que la ville revête ses plus beaux habits en mettant en valeur son patrimoine. Dans ce sens, le maire dit vouloir dégager les places autour de la Cathédrale. Mais laisser aller le stationnement place Jean Paul II et devant les grottes au bas de l'esplanade, endroits tous deux interdits à deux pas de parkings existants, relève à tout le moins du double langage...

Sur les voies Mettis de la Gare et jusqu'à la Place de la Comédie devant l'Opéra Théâtre (le plus ancien de France), la ville remplace de beaux pavés par des rustines de bitume !

Enfin, sans revenir sur les bacs à ordures ménagères à proximité de certains monuments, que dire de l'éclairage de nos beaux bâtiments : la gare, la poste centrale, les statues de l'Esplanade et l'Opéra Théâtre, par exemple, sont désormais plongés dans l'obscurité après avoir brillé de beaux feux qui faisaient l'admiration des Messins et des touristes.

Des améliorations sont à apporter pour que Metz soit classée au patrimoine de l'UNESCO, ce que nous souhaitons et espérons tous. ■

Patrick Thil



Marie-Jo Zimmermann (présidente), Martine Nicolas, Nathalie Colin-Oesterlé, Emmanuel Lebeau, Caroline Audouy, Yves Wendling, Patricia Arnold-Martin

Rassemblement Bleu Marine pour Metz



« La France va mieux » (sic F. Hollande)

Durant tout son mandat, cet adepte de la méthode Coué aura nié ses responsabilités en se cachant derrière l'héritage Sarkozy... À Metz aussi, les socialistes veulent nous persuader que tout va mieux grâce à eux.

Votre vécu quotidien n'est-il pas à l'opposé de cette illusion de bonheur qu'ils nous vendent ? L'écart entre riches et pauvres se creuse, et notre pouvoir d'achat se dégrade.

Avec le même culot, les cogérants UDI-PS-UMP de Metz-Métropole accusent l'Etat pour prendre dans vos poches 6 millions d'euros en plus en 2016, après + 1 million d'euros à Metz en 2015. Perte d'espaces verts, bétonnage massif au détriment de l'entretien du patrimoine existant, exploitation de travailleurs détachés aux dépens des Français... que d'argent gaspillé dans de mauvais choix comme le Palais des Congrès !

Avec le Front National, nous préférons soutenir les véritables créateurs d'activité : artisans, commerçants, entrepreneurs. **Oui, changer de politique, c'est possible, c'est urgent ! ■**



Nous vous donnons la parole sur www.PourMetz.com : exprimez-vous !
Contact : 06 08 90 38 34

Françoise Grolet, Thierry Gourlot, Bérange Thomas, Jean-Michel Rossion.

Rassemblement pour Metz



Metz Wunderbar, vraiment ?

La valorisation de la vocation européenne de Metz est un enjeu majeur pour notre ville.

Le slogan « Metz est Wunderbar », aussi réussi soit il, avec sa déclinaison marketing en stylos, pins ou sacs, ne suffit pas à faire de Metz une ville réellement engagée dans le franco-allemand.

Pour dépasser le stade de la communication, c'est une politique volontariste avec des mesures concrètes pour développer le transfrontalier qu'il convient de mettre en œuvre : apprentissage de la langue du voisin, renforcement du réseau de villes Quattropole, accueil des visiteurs allemands dans les commerces, organisation de forums d'emplois franco-allemand... Les idées ne manquent pas si une réelle volonté de les mettre en œuvre existe. ■



Jérémie Aldrin, Président du groupe RPM et de la Commission des Finances
Christine Singer
Julien Husson

groupes politiques

Fier(e)s d'être Messin(e)s

Metz en mouvement et vers l'UNESCO!



Lancement des travaux du Centre des Congrès et de l'Agora à la Patrotte, projet ambitieux pour TCRM Blida, passage acté de Metz Métropole en Communauté Urbaine le tout couronné par la semaine Franco-Allemande: notre ville bouge, se transforme et se projette vers l'avenir.

Dans ce contexte, nous travaillons à la valorisation et à l'animation de notre patrimoine. C'est le sens de notre candidature UNESCO ou encore des riches festivités de l'été!

En route pour l'UNESCO: Metz, une valeur universelle exceptionnelle

Oui, Metz est résolument candidate à son inscription au patrimoine mondial de l'UNESCO. Notre dossier, intitulé « Metz Royale et Impériale », se réfère à la longue histoire de notre ville et à son patrimoine architectural franco-allemand, preuve d'un échange d'influences considérables depuis la Place d'Armes de Blondel sous Louis XV jusqu'au Quartier impérial de Guillaume II. Ce mélange et cette diversité de style architecturaux revêtent un caractère universel. Nous voulons le partager avec le monde.

J'appelle donc tous les amoureux de Metz à faire aimer notre ville, partager cette aventure et rejoindre le comité de soutien porté par des personnalités prestigieuses comme les époux Badinter, Shigeru Ban, Cali ou Mathias Enard. Nous comptons sur votre engagement.

Une programmation estivale 2016 pour faire bouger les Messins

L'été à Metz est synonyme de détente, d'animations et de partage. C'est tout le sens que nous souhaitons donner à notre belle programmation estivale dans le décor de nos plus belles places. Débutée à l'ombre des jardins éphémères, poursuivie dans la musique et les rires lors des festivals Ondes Messines (juin) et Hop Hop Hop (juillet), dans les eaux et le sable de Metz Plage (juillet-août) elle s'achèvera dans la douceur du fruit d'Or lors des Fêtes de la Mirabelle.

Vous le voyez, les prochaines semaines et les prochains mois seront enthousiasmants. Retrouvons, avec le printemps qui débute, l'optimisme qui fait la force des villes de progrès. ■

Hacène Lekadir

Président du groupe majoritaire Fiers d'être Messins

Adjoint au maire à la Culture

Site internet: www.fiersdetremessins.fr — Twitter: @FiersdeMessin

Conseiller EE LV



Trop de cinéma

Beaucoup d'acteurs, un spectacle pas très bon, des sièges durs, et peu de spectateurs. Faut-il le supprimer? Le Cameo? Mais non, le conseil municipal. ■

Philippe Casin, EELV



Plus nombreux rime-t-il avec plus fort?

L'idée selon laquelle la création d'une métropole transfrontalière Metz-Thionville favoriserait nécessairement le développement économique et l'emploi mérite toute notre attention d'élus.

Cependant restons prudents sur les liens supposés entre taille d'agglomération et performances économiques et sociales. L'enjeu immédiat reste le développement des coopérations concrètes entre les territoires (transports, emploi, environnement etc.) ■



Gilbert Krausener, Danielle Bori, les élus communistes

Groupe des Écologistes



En mai, marchez pour votre santé

À l'occasion de la Journée Internationale de la Terre, les NU ouvriront le registre pour ratifier l'Accord de Paris signé à la COP 21 en décembre 2015. Charge à présent à chacune et chacun d'intégrer cette nouvelle orientation vers une société « bas carbone ».

Au 1^{er} mai la Messine nous rappelle que malgré les progrès de la médecine, les cancers ne baissent ni chez les enfants, ni chez les femmes.

Alors utilisons la marche pour nos déplacements et notre santé. ■

Le groupe des écologistes,

Marie Anne Ister Béguin, René Darbois, Marylin Molinet.



Groupe Démocrates Centristes & Indépendants



Démocratie

Directe, participative, forums, réseaux sociaux, abstentionnisme, numérisation. Près de 66% des français, en particulier jeunes, disent que la démocratie fonctionne mal. Si tous s'expriment, peu écoutent dans cette cacophonie française.

Nous payons le prix de l'incitation à l'individualisme le plus basique au détriment d'une solidarité sur laquelle doit reposer le « vivre-ensemble ». Si la défiance des citoyens envers les gouvernants n'est pas nouvelle, parfois justifiée, elle est encouragée, flattée sous la loupe grossissante de l'information continue.

Nous devons encourager, en se gardant des dérives sectaires, toutes les initiatives permettant l'expression la plus ouverte de la démocratie participative afin d'accélérer les mutations nécessaires de notre société dans le respect des libertés, droits et devoirs de chacun. ■

Guy Cambianica,

Agnès Migaud, Catherine Morel, Raphaël Pitti, Myriam Sagrafena.



→ Cinq jours de concerts attendent le public sur les places messines (ici Yelle, place de la République en 2015).

Ondes Messines pour donner le ton

29 juin > 3 juillet Coup d'envoi d'un été ultra-animé, la deuxième édition du festival Ondes Messines célèbre toutes les musiques et les associe à la création numérique. À l'affiche, Marina Kaye, Caravan Palace, l'Orchestre national de Lorraine en version manga, et beaucoup d'autres.

« Ici, la musique est partout, depuis toujours, toute l'année », écrivions-nous il y a un an en ouverture d'un dossier central de *Metz Mag* consacré à Metz, cité de la musique. Une manière de souligner que si la musique est à la fête le 21 juin, bien sûr, comme dans toutes les villes de France, elle l'est aussi les autres jours et le festival Ondes Messines est, entre-temps, venu renforcer ce constat. Croisant tous les genres musicaux avec la création numérique, ce nouveau rendez-vous vivra sa deuxième édition, du 29 juin au 3 juillet, fort d'un lancement réussi en 2015 avec plus de 25 000 spectateurs recensés, dont plusieurs milliers place de la République rassemblés deux soirs de suite pour l'Orchestre national de Lorraine interprétant des musiques de films célèbres avec l'accompagnement vidéo du collectif Paradigme, puis pour Izia et Cali!

Cette fois, les deux concerts événements place de la République mettront à l'affiche la chanteuse pop Marina Kaye, le vendredi soir, 1^{er} juillet, puis le samedi soir, 2 juillet, l'électro-swing de Caravan Palace. Quant à l'Orchestre national, il revient au programme d'Ondes Messines en proposant, le samedi soir, juste avant le concert de Caravan Palace, un pari aussi audacieux qu'en 2015 : cette fois, Jacques Mercier et ses musiciens s'attaqueront à la musique du manga japonais One Piece, sur la scène de la grande salle de l'Arsenal sur laquelle seront projetées simultanément des extraits du dessin animé.

Avec la scène messine

La programmation laisse une place de choix à la scène messine. Ainsi, dès l'inauguration du festival, mercredi 29 juin, place Saint-Etienne, au pied de la cathédrale, le collectif Bambou proposera son rock électro en première partie d'Odezenne, précédé dès 19 h par un apéro-électro proposé par plusieurs DJ bien connus des noctambules messins, rassemblés sous la bannière du Fensch Groove Consortium, et que l'on retrouvera chaque soir au gré des mouvements d'Ondes Messines à travers la ville. Le jeudi, toujours autour de la cathédrale mais place Jean-Paul-II cette fois, le Big band de Woippy et un orchestre symphonique amateur messin, le Mettensis Symphonia, proposeront un hommage à Ella Fitzgerald en accompagnant la voix de Valérie Graschaire. Quant à Lily, Martin et Thibault, du trio électro-pop messin Portland, ils se produiront place de la République juste avant Marina Kaye.

Du côté de TCRM-Blida, artistes et associations en résidence dans ce lieu d'innovation proposeront performances et installations, démontrant des ressources infinies. C'est dire si le festival Ondes Messines s'apprête à donner le ton d'un été tonique! ■

→ Programmation complète sur metz.fr

Les temps forts

Mercredi 29 juin

Au pied de la cathédrale à partir de 19 h (DJ sets, concerts de Bambou, Odezenne et Fatnotronic), mais aussi place Jeanne d'Arc (jazz à 19 h 30).

Jeudi 30 juin

Au pied de la cathédrale à partir de 19 h (concert-hommage à Ella Fitzgerald, concert d'Ali Amran, ciné-concert avec l'harmonie municipale et Blah Blah Blah).

Vendredi 1^{er} juillet

Place de la République à partir de 19 h 30 (DJ sets, concerts de Portland et de Marina Kaye).

TCRM-Blida à partir de 23 h 30 (after électro, installation numérique...).

Samedi 2 juillet

À l'Arsenal, expo et installations numériques de 14 h à 23 h, spectacle danse & numérique à 16 h et 20 h, spectacle musical & vidéo One Piece Music Symphony avec l'ONL à 19 h 30 (places gratuites à retirer à la billetterie de l'Arsenal dès le 22 juin à 13 h).

Place de la République, concert de Caravan Palace à 21 h.

TCRM-Blida à partir de 23 h 30 (after électro, installation numérique...).

Dimanche 3 juillet

À l'Arsenal, expo et installations numériques de 11 h à 20 h, spectacle danse & numérique à 14 h et 18 h, concert de l'harmonie municipale à 16 h, concert de clôture à 18 h 30.

→ Animations et concerts gratuits


CE QU'IL EN DIT...

Hacène Lekadir, adjoint au maire chargé de la Culture



Metz Mag: *Le festival Ondes Messines donnera le coup d'envoi d'un été messin riche en événements. Que diriez-vous pour résumer tout ce qui attend les Messins et les visiteurs?*

Hacène Lekadir: La Ville de Metz souhaite faire de la période estivale un moment fort en termes d'offre culturelle, au plus près du public : les manifestations se déroulent sur les lieux de vie comme les places emblématiques et non plus seulement au sein des institutions culturelles. Il s'agit d'une offre dense et éclectique. Et gratuite afin de profiter à tous.

Un mot sur la programmation d'Ondes Messines, dont ce sera la deuxième édition?

Le festival célèbre les musiques et le numérique, deux domaines d'excellence à Metz. Il donne l'occasion de mettre en avant nos

institutions : Metz en Scènes, Orchestre national de Lorraine, TCRM-Blida... Pendant 5 jours, avec des performances numériques en fil rouge, des concerts auront lieu en plein air, place de la République et autour de la cathédrale, mais aussi à l'Arsenal où l'ONL revisitera le manga japonais One Piece. Ce programme s'adresse à tous car il s'étend des musiques savantes aux musiques actuelles (pop, rock, électro) en passant par le classique. Cette diversité des styles et des artistes favorisera la rencontre des Messins et des touristes, dans une idée de grand forum.

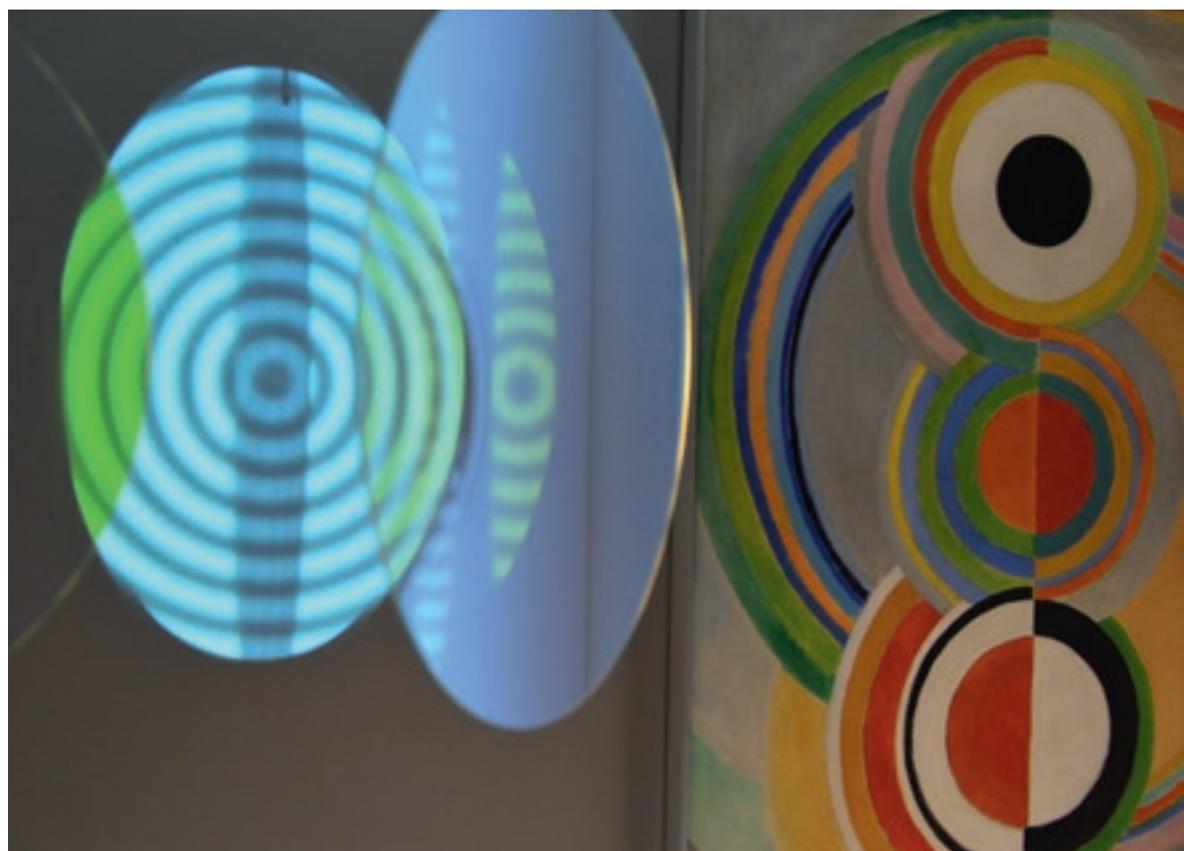
Comment la suite de l'été a-t-elle été construite?

Le programme proposé repose sur une exigence de régularité et de lisibilité, avec des moments clairement identifiables : par exemple, les concerts du mercredi place Jeanne d'Arc, les jeudis du cinéma, les vendredis de la danse, les week-ends de la porte des Allemands qui prêteront son écrin à des représentations théâtrales notamment... L'été est aussi une occasion de valoriser notre patrimoine avec en toile de fond, évidemment, notre candidature au patrimoine mondial

de l'Unesco. Enfin, après Ondes Messines, le festival de théâtre de rue Hop hop hop puis les fêtes de la Mirabelle constituent d'autres temps forts tout public.

Les fêtes de la Mirabelle justement ont pris un nouvel élan en 2015. Donnez-nous un avant-goût de ce qui nous attend cette année, du 20 au 28 août...

Nous confortons la dynamique insufflée l'an dernier avec un volet artistique important, tout en donnant sa place au fruit avec de nombreuses animations. Le village de la mirabelle sera de nouveau implanté place d'Armes, avec une scénographie inédite, des rendez-vous culinaires et, chaque soir, un apéritif musical suivi de représentations d'humoristes, puis du spectacle vivant avant un concert en fin de soirée. Des spectacles se dérouleront plusieurs soirs sur différentes places du centre-ville. Sans oublier un grand bal de la mirabelle le premier samedi soir, l'élection de la reine bien sûr, et un week-end de clôture qui s'annonce grandiose avec un grand feu d'artifice et le corso fleuri. Vous en saurez bientôt plus!



→ L'installation *Your concentric welcome*, d'Olafur Eliasson, dialogue avec *Rythme*, tableau de Sonia Delaunay. Dans le Musicircus messin, le visiteur est tout à la fois spectateur et auditeur.

Musicircus : voir la musique

Jusqu'en juillet 2017 « Vous entendez la couleur et vous voyez le son », dixit Kandinsky. Un mélange des genres et des arts proposé par la nouvelle exposition d'œuvres phares au Centre Pompidou-Metz.

À la faveur du printemps, dans l'entrée de la grande nef du Centre Pompidou-Metz, Kandinsky a succédé à Mirò. Un accueil en couleurs, toujours, avec cette fois le *Jaune-rouge-bleu* du peintre russe pour ouvrir une nouvelle version de l'exposition au long cours des œuvres phares extraites des réserves du musée national d'art moderne. Depuis le 20 avril et jusqu'à l'été 2017, le parcours de Musicircus passe au crible résonances et croisements entre arts plastiques et musique.

« Dans un Musicircus, expliquait John Cage qui créa le sien, libre et foutraque, en 1967, il est loisible de rapprocher les unes des autres toutes les musiques qui sont ordinairement séparées. » Proposé par Emma Lavigne et Anne Horvath, les deux commissaires de l'exposition, pour un peu plus d'un an, le Musicircus messin va encore plus loin dans l'idée du rapprochement artistique, rejoignant justement le credo de Vassily Kandinsky, affiché en toutes lettres dans la première salle : « Vous entendez la couleur et vous voyez le son. » Vrai : devant *La Noce*, tableau de Marc Chagall, vous ne voyez pas seulement le

violon du musicien ashkénaze escortant les mariés : vous l'entendez ! Le visiteur s'invite alors dans le salon de réception conçu par Kandinsky pour la Juryfreie Kuntschau de 1922 à Berlin : il en ressort l'imagination débordante devant cet agencement de dessins colorés, « de dessins colorés » disait celui qui prétendait vouloir créer « rien d'autre que des sons. » C'est aussi, assurément, ce à quoi Sonia Delaunay aspirait en réalisant *Rythme*, « une toile qui offre l'équivalent pictural d'un morceau de jazz » selon les conceptrices de l'exposition.

Les mobiles de Calder

Musicircus, ce sont aussi des installations qui rappellent au visiteur qu'il est dans un même élan auditeur ou spectateur, un peu tout ça à la fois, où que ses pas le mènent. Après la découverte des *Rotoreliefs* de Marcel Duchamp (des disques en carton imprimés de motifs en spirale engagés sur un phonographe, c'est enfantin !), la traversée de l'installation *Your concentric Welcome* d'Olafur Eliasson défie notre perception ; celle des mobiles sonores d'Alexander Calder nous transporte ; les *Chronos* de Nicolas Schöffer

nous figent devant la complexité de leur mouvement sonore et enfin, à la lumière du jour, voici $A=P=P=A=R=I=T=I=O=N$, composée de trois mobiles comptant 16 miroirs créant des apparitions furtives et autant de haut-parleurs diffusant tout un répertoire de sons d'origine incontrôlée.

Pour accompagner l'exposition, de nombreux rendez-vous, musicaux bien sûr, sont proposés par le Centre Pompidou-Metz : après la réactivation du Musicircus de John Cage le jour du vernissage, après la performance de Chapelier Fou transformant la grande nef en boîte à musique(s), ce sera le 10 juin au tour de l'Orchestre national de Lorraine de venir faire écho à l'expo, sous la direction de Jacques Mercier et sur des airs de Bach et de Boulez notamment. Musique, maestro ! ■

→ Détails pratiques et programmation « autour de l'exposition » sur centrepompidou-metz.fr

Devenez Reine de la Mirabelle

20 août > 4 septembre Comme chaque année, les Messins pourront découvrir, avec le couronnement de la Reine de la Mirabelle, la représentante officielle de la Ville. Les prétendantes ont jusqu'au 28 juin pour s'inscrire. Deux Messins seront tirés au sort pour devenir membre du jury.

Du 20 août au 4 septembre, les Fêtes de la Mirabelle reviennent avec des nouveautés et de nombreux rendez-vous. À l'occasion du week-end d'ouverture, dimanche 21 août, le couronnement de la Reine de la Mirabelle intronisera cette véritable ambassadrice de la Ville, qui tiendra un rôle civique et solidaire, en s'engageant pour une association caritative. La Reine élue représentera Metz durant un an et accompagnera la municipalité lors de nombreuses festivités. Le casting est ouvert aux jeunes femmes de 18 à 30 ans, domiciliées, étudiantes ou salariées dans la région. Elles doivent compléter le formulaire de candidature sur metz.fr et y joindre : l'attestation de cession de droit à l'image, deux photos, le règlement du concours signé et une photocopie de leur pièce d'identité. Le dossier complet est à renvoyer au plus tard le 28 juin 2016 (cachet de la Poste faisant foi) à : Mairie de Metz, Service Action culturelle, 1 place d'Armes Jacques-François Blondel, 57000 Metz.



↑ Participez au jury et choisissez qui succédera à Charlène, reine de la Mirabelle en 2015.

Devenir membre du jury

Cette année, le jury est composé de journalistes et de partenaires des Fêtes de la Mirabelle, ainsi que de deux Messins tirés au sort pour représenter le public. Les membres du jury doivent être majeurs, Messins et ne doivent pas être membre de la famille (parents, conjoints, concubins, ascendants, descendants directs, frères, sœurs, etc.) ou amis très proches des candidates. Le jury sélectionnera 8 candidates lors d'un casting qui se tiendra le 1^{er} juillet. La cérémonie du couronnement de la Reine se déroulera dimanche 21 août. La présence de l'ensemble des membres du jury est obligatoire. Pour faire partie du jury, il suffit de renvoyer le formulaire ci-dessous à : Mairie de Metz, Service Action culturelle ou en envoyant un mail à actionculturelle@mairie-metz.fr. ■

Bulletin de participation - jury 2016

Nom :

Prénom :

Sexe : masculin/féminin

Adresse :

CP : Ville :

Numéro de téléphone :

Courriel :

Date de naissance :

Date limite de l'envoi le 17 juin 2016 à minuit.

Le règlement est consultable sur simple demande.



Bientôt l'été!

Pour ne rien manquer des événements organisés à Metz tout au long de la saison estivale, rendez-vous dans notre agenda de l'été, disponible à la mi-juin.

La fête de la musique le 21 juin puis le festival Ondes Messines (lire en pages 36 et 37) donneront le coup d'envoi d'un été très animé à Metz. Comme chaque année, dès la mi-juin, la Ville de Metz proposera son agenda de l'été, un numéro hors-série de Metz Mag au format poche, distribué dans toutes les boîtes aux lettres et disponible à l'hôtel de ville, dans les mairies de quartier, les bibliothèques et médiathèques municipales, à l'office de tourisme et dans de très nombreux autres lieux publics.

En plus de 130 pages, ce guide (très) pratique égrène jour après jour tous les événements proposés aux Messins ainsi qu'aux visiteurs. D'Ondes Messines (29 juin - 3 juillet) aux Journées du patrimoine (17 et 18 septembre), temps forts et animations en tout genre ne manqueront pas. Citons, pour mémoire et entre autres, le festival Hop hop hop avec 90 représentations théâtrales dans les rues du centre-ville, du 7 au 10 juillet; les festivités du 14-Juillet; Metz Plage au plan d'eau du 23 juillet au 15 août; les Fêtes de la Mirabelle du 20 au 28 août suivies des Montgolfiades du 31 août au 4 septembre, la Foire internationale à partir du 1^{er} septembre, mais aussi de nombreux concerts dans le cadre de « Metz en musique », les jeudis du cinéma (en plein air), les vendredis de la danse, les weekends de la porte des Allemands, des expositions au jardin botanique, les visites de l'office de tourisme... ■

→ L'agenda de l'été sera distribué à partir de la mi-juin. Retrouvez également tous les rendez-vous estivaux sur metz.fr

C'est aussi



Culture

13 MAI - 11 JUIN

PHOTO

Forte de 250 passionnés, l'association Photo-Forum présente « Regards croisés » à la basilique Saint-Vincent, du mardi au samedi de 14 h à 18 h, une exposition de photographies contemporaines.

20 & 21 MAI

MUSIQUE

L'association Diffu'son organise sur le campus du Saulcy la 7^e édition du Saulcy Blaster. L'occasion de retrouver des groupes aux styles musicaux différents. Leurs noms seront annoncés sur la page facebook de l'événement: Saulcy Blaster. Restauration sur place, brasseurs locaux, village associatif et stands de prévention.

21 MAI 1

MUSIQUE

L'harmonie municipale donne son premier concert de la saison à la cathédrale à l'occasion de la nuit des cathédrales (20 h 30). D'autres suivront: le 5 juin place des Charrons, le 12 juin à l'esplanade, le 23 juin place Jeanne d'Arc, etc.

25 MAI

MUSIQUE

Concert des étudiants du département de musique de l'Université de Lorraine, à 20 h 30, à l'Arse-nal. Programme essentiellement consacré à Félix Mendelssohn (cantates, motets, symphonies). Entrée gratuite, places à retirer à l'Arse-nal à partir du 10 mai.

31 MAI - 4 JUIN

THÉÂTRE

L'association Passages présente « Ecoles de Passages » sur l'île du Saulcy, à l'espace Kol-tès et sous chapiteau. Au programme, spectacles d'élèves comédiens, metteurs en scène, scénographes, régisseurs, issus de quatre grandes écoles de théâtre d'Europe.

2 JUIN

LECTURE

À partir de grands textes fondateurs de notre his-toire et de notre Répu-blique, six lecteurs se ré-pendent au cours d'une lecture théâtralisée sur le thème de la fraternité. Reprise d'un événement organisé une première fois dans le cadre du fes-tival des Voix sacrées, cette lecture se déroulera à 20 h dans le grand salon de l'hôtel de ville.



au programme



7-10 JUILLET
FESTIVAL
Pendant quatre jours (et quatre soirs), les rues de Metz servent de scène au festival Hop hop hop de théâtre de rue avec 90 représentations de 26 spectacles joués par 120 artistes. C'est tout public, absolument gratuit et parfaitement impayable. Clin d'œil compris à nos voisins alsaciens de la nouvelle région, puisque le mot d'ordre est celui-ci : Alsacien, mon ami!



Sport

4 JUIN
FOOTBALL
Sur la route de l'Euro 2016, l'équipe de France dispute son dernier match de préparation au stade Saint-Symphorien. Les joueurs de Didier Deschamps se mesurent à l'Écosse, et Metz espère porter bonheur aux Bleus.

10 JUIN & 8 JUILLET
TRIATHLON
Après le succès rencontré l'an dernier lors de leur étape dans la cité, les Fitdays MGEN reviennent à Metz. Pour cette édition, la ville accueille les enfants le 10 juin avant de recevoir, le 8 juillet, un duathlon pour les jeunes et le triathlon XS. Inscriptions et renseignements sur fitdays.fr

11 & 12 JUIN
TRAIL
En plus de sa course phare, le 15 km nature, le trail du Saint Quentin propose une course de 25 km et une autre de 50 km, un défi unique destiné aux ultra trailers. À cela, s'ajoutent les courses enfants et la Messine nature. De quoi satisfaire les attentes de tous les publics désireux de découvrir les chemins forestiers du pays messin. Inscriptions et renseignements : couriramezmetropole.org

11 JUIN
SQUASH
Mathieu Castagnet, n°2 Français et n°8 mondial, débarque au Sporting club pour jouer avec les jeunes espoirs messins et les passionné(e)s! Il sera accompagné d'un autre champion, le n°4 Français, Lucas Serme. Renseignements au 03 87 74 63 92



Événements

22 MAI
MARCHE
Au départ du complexe Saint-Symphorien, la marche gourmande au profit de la Banque alimentaire serpente par les rives de la Moselle, les pentes de la colline Sainte-Croix, le Pontiffroy et Fort-Moselle, avant d'arriver par le plan d'eau sur le quai des Régates. Un parcours de 10 km ponctué de 6 étapes gastronomiques. Inscriptions sur lionsclub-saulnois.fr ou au 06 56 86 22 44.

27 MAI
FÊTE DES VOISINS
C'est à vous de jouer! Pique-nique, apéritif, dîner : toutes les formules sont possibles, surtout les plus conviviales, pour participer à la fête des voisins.

28 MAI
COMMERCE ÉQUITABLE
Dans le cadre de la quinzaine du commerce équitable, Artisans du monde organise un marché solidaire à partir de 9h cour Saint-Étienne, près du marché couvert, à l'occasion duquel la vente de produits bios locaux ou de textiles équitables sera à l'honneur.

JUSQU'AU 29 MAI **2**
FÊTE FORAINE
Quel est le rendez-vous incontournable des Messins chaque mois de mai? La Foire de mai, évidemment! Rendez-vous au parc des expositions de Metz Métropole pour passer un moment agréable en famille ou entre amis.

28 MAI
JEUX
De nombreuses animations autour du jeu ont été concoctées par les Éclaireuses et Éclaireurs de France et la ludothèque à l'occasion de la fête mondiale du jeu. Jeux de société, jeux en bois, espace pour les plus petits, construction de petits jeux en bois, grand jeu dans la ville, etc. Rendez-vous place Saint-Louis de 11h30 à 18h.

30 MAI - 5 JUIN
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Un programme varié à destination des petits et des grands pour la semaine européenne du développement durable. Récupération et réparation de vélos, conférences, inauguration au plan d'eau d'une exposition sur la biodiversité en ville figurent, entre autres, au menu.

3 JUIN
BOTANIQUE
Coup d'envoi des visites guidées du jardin des Récollets, pour une découverte des plantes médicinales et des plantes toxiques par la Société française d'ethnopharmacologie. D'autres suivront le 17 juin, le 8 juillet, le 22 juillet, etc. Renseignements au 03 87 74 88 89.

4 JUIN
JEUNESSE
Marche citoyenne avec distribution de tracts sur le thème de la solidarité de la place d'Armes à la place de la République et flash mob à l'esplanade, par les jeunes du conseil municipal des enfants. Rassemblement dès 14 h devant l'hôtel de ville.

4-5 JUIN
ÉCONOMIE
Le salon des futurs créateurs prend ses quartiers à TCRM-Blida. Démonstrations, ateliers, conférences sur l'économie de demain par 60 jeunes entrepreneurs, le samedi de 11 h à 20 h et le dimanche de 11 h à 18 h.

5 JUIN
BROCANTE
Chaque premier dimanche du mois jusqu'en octobre, la porte des Allemands abrite de 9 h à 13 h une brocante organisée par l'association « Oui, vivre en Outre-Seille. »

18 JUIN
CITOYENNETÉ
Dès 10h, le maire et les élus du conseil municipal accueillent les nouveaux Messins dans le grand salon de l'Hôtel de Ville pour une cérémonie conviviale, festive et informative.

18 JUIN
SOLIDARITÉ
Journée solidarité défense au profit des orphelins et des blessés de l'Armée, place de la République. Nombreuses animations dès 10 h.

→ Plus d'infos sur metz.fr ; tous les événements du 21 juin au 20 septembre dans notre agenda de l'été distribué à la mi-juin.

Charlotte Wensierski

Metz et moi Cinéphile et bloggeuse, Charlotte Wensierski a fédéré autour d'elle une équipe qui lance, début juin, le festival du film subversif. En attendant, elle nous présente son décor favori : Metz !



La bande originale

« Le cinéma le plus beau à défendre est celui qui met nos sens en éveil, qui nous bouscule hors de notre zone de confort et bouleverse nos idées préconçues », expliquent les organisateurs du festival du film subversif, dont la première édition aura lieu à Metz, du 9 au 12 juin. Tandis que les films seront projetés au Palace, au Caméo et au Centre Pompidou-Metz, un village du festival sera installé place Saint-Louis.

La sélection, internationale, proposera « des films peu voire pas du tout diffusés en France, originaux sur le plan esthétique et formel », annonce Charlotte Wensierski. Cette jeune professeure d'anglais, férue de cinéma, a créé un jour le blog The Bloggers Cinema Club, fédérant autour d'elle d'autres contributeurs. Cette bande de cinéphiles, messins pour la plupart, a donné naissance à une association, qu'elle préside, et donc à un festival soutenu par la Ville de Metz. Pour retrouver le fruit de la passion de Charlotte et de ses amis, c'est ici : thebloggerscinemaclub.com

Un quartier

« Jusqu'à mes 18 ans, j'ai vécu à Toulon – mon père était dans la Marine nationale – avant que mes parents reviennent à Metz, d'où ils sont originaires. Je me verrais mal repartir d'ici... Étudiante, j'ai habité place de Chambre, alors beaucoup moins vivante qu'aujourd'hui, puis place Saint-Martin. J'ai ensuite déménagé rue des Allemands, une rue pleine de caractère, et je vis aujourd'hui sur la colline Sainte-Croix. Mon quar-

tier, c'est le centre-ville : à taille humaine, pittoresque, chaleureux. Je m'y sens très bien. C'est chez moi ! »

Une place

« Je trouve la place de la Comédie très représentative de Metz, en particulier de nuit, avec le temple neuf en vis-à-vis de l'opéra-théâtre, un jardin d'été, une belle lumière... »

Un bâtiment

« À chaque fois que je passe devant la maison natale de

Paul Verlaine, rue Haute Pierre, et que je vois la plaque commémorative, je ressens quelque chose de particulier. Plus jeune, j'ai étudié son œuvre et si je ne suis ni une spécialiste ni une grande fan de poésie, lui comme Rimbaud ont un côté écorché vif qui me parle. »

Une personnalité

« En première année de fac, j'ai découvert l'œuvre de Bernard-Marie Koltès. J'ai alors lu ses pièces, ses correspondances, ses

textes. Une personnalité touchante, sensible, sans limite. Depuis, j'ai rencontré les organisateurs de la biennale Koltès et ils ont sollicité notre association pour participer à la programmation. »

Son événement

« Nous sentions, chez pas mal de Messins, une certaine nostalgie des festivals de cinéma d'antan. L'idée du thème, le film subversif, nous est venue du fait que les films que nous aimons au sein du

Bloggers Cinema Club ont tous en commun de ne pas pouvoir être rangés dans une case, de déranger un peu, d'être audacieux... Quant au terme, subversif, il attise la curiosité, non ? »

Deux manifestations

« J'ai découvert le festival Passages l'an dernier et ce que j'ai vu a complètement bousculé ma vision classique du théâtre : c'était génial. Quant au succès du Livre à Metz, il me rassure sur l'intérêt que suscitent toujours la lecture et la littérature, quoi qu'on en dise. Là aussi, avec The Bloggers Cinema Club, nous avons été associés à l'édition 2016. »

>Sa balade

« La promenade des remparts, au départ de la porte des Allemands fraîchement réinvestie, a quelque chose de parfaitement dépayasant, en plein centre-ville. »

>Ses découvertes

« J'aime découvrir les lieux un peu cachés, un peu secrets. On m'a parlé des vestiges d'un ancien cinéma, rue du Coëtlosquet, qui renfermerait encore du matériel de projection : j'espère bien y avoir accès un jour. » ■

MAIRIES DE
QUARTIER

Bellecroix

13 rue de Toulouse
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu: Patrice Nzihou

sur simple demande
au 03 87 55 52 39
ou pnzihou@mairie-metz.fr
Police municipale
le jeudi de 15h45 à 17h15
Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier de Queuleu
Antenne solidarité du CCAS
mardi de 14h à 16h

Borny/Grigy

4 boulevard de Provence
du lundi au vendredi 8h30-12h
et 13h30-18h

Permanences

Élu: Hanifa Guermiti

de 9h à 11h30 sur simple demande
au 03 87 55 52 39
ou hguermiti@mairie-metz.fr
Police municipale
le jeudi de 13h45 à 15h15
Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers, 3 bis rue d'Anjou
les 1^{er} et 3^e mardis du mois de
14h à 17h uniquement sur rendez-
vous en contactant Allo mairie
Antenne solidarité du CCAS
mardi de 9h à 11h

Centre-ville/
les Îles

Hôtel de ville
1 place d'Armes

Permanences

Élu: Jacques Tron

sur simple demande
au 06 17 03 03 45 ou 03 87 34 58 13
ou jtron@mairie-metz.fr

Accueil

du lundi au vendredi 8h-18h

Multiservices

du lundi au vendredi 8h-12h30
et 13h30-18h; le samedi 9h-12h

État civil

du lundi au vendredi 8h-16h

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier du Sablon

Devant-les-Ponts

15 Chemin Sous-les-Vignes
mardi et jeudi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences

Élu: Françoise Ferraro

sur simple demande
au 06 15 85 25 93
ou fferraro@mairie-metz.fr

Police municipale

le mardi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier de la Patrotte /
Metz-Nord

Grange-aux-Bois

1 rue du Bois de la Dame
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu: Hanifa Guermiti

de 9h à 11h30 sur simple demande
au 03 87 55 52 39
ou hguermiti@mairie-metz.fr

Police municipale

le mardi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers (Borny)

Magny

2 rue des Campanules
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / mercredi
13h30-18h

Permanences

Élu: Selima Saadi

sur simple demande
au 03 87 55 56 69
ou ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 8h30 à 10h

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier du Sablon

Nouvelle Ville

1 rue de Bouteiller
lundi et mercredi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu: Jacques Tron

sur simple demande
au 06 17 03 03 45 ou 03 87 34 58 13
ou jtron@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 10h30 à 11h45

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier du Sablon

La Patrotte /
Metz-Nord

76 route de Thionville
du lundi au vendredi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences

Élu: Françoise Ferraro

les vendredis de 9h à 11h
et sur simple demande
au 06 15 85 25 93
ou fferraro@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

le mercredi de 9h30 à 11h
uniquement sur rendez-vous en
contactant Allo mairie

Antenne solidarité du CCAS

jeudi de 9h à 11h

Queuleu /
Plantières

1 rue du Roi Albert
du lundi au jeudi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences

Élu: Selima Saadi

sur simple demande
au 03 87 55 56 69
ou ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 8h30 à 10h

Conciliateur de justice

le 1^{er} et 3^e jeudi de chaque mois,
de 9h à 12h uniquement sur ren-
dez-vous en contactant
Allo mairie

Antenne solidarité du CCAS

lundi de 14h à 16h

Le Sablon

4/6 rue des Robert
du lundi au vendredi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences

Élu: Selima Saadi

sur simple demande
au 03 87 55 56 69
ou ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 10h30 à 11h45

Conciliateur de justice

le mercredi de 8h30 à 11h
uniquement sur rendez-vous
en contactant Allo mairie

Antenne solidarité du CCAS

jeudi de 14h à 16h

Vallières

3 rue des Bleuets
lundi et mercredi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 13h30-18h

Permanences

Élu: Patrice Nzihou

sur simple demande
au 03 87 55 52 39
ou pnzihou@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers (Borny)

**Permanence de Thomas Scuderi,
adjoint au maire délégué à la
citoyenneté, à la démocratie
participative et à la coordination
des adjoints de quartier à l'hôtel
de ville sur simple demande
au 03 87 55 55 15
ou tscuderi@mairie-metz.fr**

BIBLIOTHÈQUES
& MÉDIATHÈQUESMédiathèque
Verlaine
(Pontiffroy)

1 place de la Bibliothèque

Médiathèque
Jean-Macé

2 boulevard de Provence

Médiathèque
du Sablon

4/6 rue des Robert

Bibliothèque
de Bellecroix

13 rue de Toulouse

Bibliothèque
de Magny

44 rue des Prêles

Bibliothèque
de la Patrotte

4 rue Paul Chevreux

ALLO MAIRIE

La Ville de Metz a mis en place un seul et unique numéro d'appel
pour l'ensemble de ses services. ■

 **N°Vert** 0 800 891 891

SERVICE ET APPEL GRATUIT

PISCINES

Piscine olympique
Lothaire

44 rue Lothaire
Horaires et tarifs sur metz.fr

Piscine du square
du Luxembourg

Rue Belle-Isle
Horaires et tarifs sur metz.fr

Piscine
de Belletanche

Rue Belletanche
Horaires et tarifs sur metz.fr

ACCUEIL PÔLE
DES LAURIERS

3 bis rue d'Anjou

AGORA METZ
PATROTTE

Rue Charles Nauroy

ARCHIVES
MUNICIPALES

1-3 rue des Récollets

POLICE MUNICIPALE

57 rue Chambière
**En cas d'urgence, contactez
la police municipale au
03 87 55 84 84**

CCAS

22-24 rue du Wad Billy
0800 891 891 (numéro vert, appel
gratuit)

LE MET'

Réseau LE MET'

N° vert : 0 800 00 29 38 (appel
gratuit) du lundi au vendredi
7h-20h et le samedi 7h-19h
lemet.fr

N°S D'URGENCE

Samu: 15, Police: 17, Pompiers: 18
Hébergement d'urgence: 115
Médigarde: 0820 33 20 20 (numéro
indigo, 0,12 €/min)

Place de la République
TCRM-Blida ♦ Plateau Cathédrale
Arsenal

29.06

03.07

20 ♦ 16

ONDES MESSINES

FESTIVAL MUSIQUES & NUMÉRIQUE

Marina Kaye ♦ Caravan Palace ♦ Odezenne
Ali Amran ♦ Portland ♦ Fatnotronic
Orchestre national de Lorraine (One Piece)
1024 architecture



CONCERTS ♦ SPECTACLES MUSICAUX ET VIDÉO ♦ PERFORMANCES ♦ INSTALLATIONS NUMÉRIQUES ♦ ATELIERS

GRATUIT

METZ.FR

